

# KAZALO

I. RAČUNOVODSKO POROČILO .....	4
1. Pojasnila k računovodskim izkazom Slovenskega mladinskega gledališča za leto 2022.....	4
1. Pojasnilo k bilanci stanja na dan 31. 12. 2022.....	9
2. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov .....	13
3. Pojasnila k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti .....	16
4. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka ter pojasnila k finančnemu poročilu za leto 2022 .....	19
II. DODATNA POJASNILA NEKATERIH PODATKOV V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH.....	20
1. Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu.....	20
2. Oblikovanje dolgoročne rezervacije (namen in poraba dolgoročnih rezervacij).....	21
3. Izkazovanje presežka odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov .....	21
4. Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje .....	21
5. Podatki o stanju neporavnanih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačila.....	21
6. Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, in vzroki za neplačila.....	22
7. Viri sredstev, uporabljenih za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila) .....	22
8. Naložbe prostih denarnih sredstev .....	22
9. Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev .....	22
10. Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih dolgoročnih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti.....	23
II. POSLOVNO POROČILO.....	24
SPLOŠNI DEL.....	24
1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE POSREDNEGA UPORABNIKA .....	27
2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA .....	28

3.	LETNI CILJI POSREDNEGA UPORABNIKA, ZASTAVLJENI V OBRAZLOŽITVI FINANČNEGA NAČRTA ALI V LETNEM PROGRAMU DELA .....	29
4.	FIZIČNI, FINANČNI IN OPISNI KAZALCI REALIZACIJE PROGRAMA.....	30
5.	ŠTEVILO OBISKOVALCEV IN PRODAJA VSTOPNIC .....	35
6.	OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA ZA PRETEKLO LETO ALI VEČ PRETEKLIH LET TER POJASNILA V ZVEZI S PODROČJI, NA KATERIH ZASTAVLJENI CILJI NISO BILI DOSEŽENI .....	36
7.	OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA .....	37
8.	OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA .....	37
9.	POJASNILO IN ANALIZA KADROVANJA.....	38
10.	POROČILO O INVESTICIJAH IN NAKUPU OPREME .....	41
II.	POSEBNI DEL .....	44
1.1	Svoje usode krojači.....	45
1.2	Razcufane zgodbe.....	49
1.3	TV-mreža.....	52
1.4	žbam! .....	57
1.	NOVA POŠTA .....	60
1.	Krize .....	61
2.	Nedoločljivo vprašanje.....	64
3.	Vrhunec.....	65
4.	Spolna vzgoja II: DIAGNOZA + CONSENTIRE .....	67
5.	Dogodki v okviru Nove pošte .....	68
5.1	Parkur o Karlu Mayu .....	68
5.3	SEMINAR SODOBNIH SCENSKIH UMETNOSTI.....	71
5.4	PREDSTAVITEV KNJIG IN REVIJ.....	71
5.5	k000ntejnerji: objektnost, ekologija in abstrakcija .....	71
6.	Gostujoči dogodki na Novi pošti.....	73
6.1	DELO IN DEKLICA I–V: DRAME TLAČANK .....	73
6.2	NEOZNANJENI GLASOVI .....	74
1.	DEŽELA PRIDNIH .....	75
2.	GOSTUJOČI DOGODKI V MLADINSKEM .....	76

I. Gostujoči predstavi v Mladinskem .....	76
3. BOBRI, 14. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje.....	77
4. ZASEDENOST IGRALCEV V LETU 2022 .....	78
5. NAGRADE IN PRIZNANJA 2022.....	79
6. GOSTOVANJA PO SLOVENIJI .....	80
7. GOSTOVANJA V TUJINI.....	81
8. PROMOCIJA IN MARKETING.....	82
ZAKLJUČEK .....	85

# I. RAČUNOVODSKO POROČILO

---

## 1. Pojasnila k računovodskim izkazom Slovenskega mladinskega gledališča za leto 2022

Računovodski izkazi za leto 2022 so sestavljeni na podlagi naslednjih predpisov:

- Zakon o računovodstvu (Uradni list RS 23/99, 30/02-1253,114/06-ZUE);
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS 11/11-UPB4, 110/11 in 46/13,13/18);
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS 12/01, 10/06, 8/07 in 102/10);
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 112/09, 58/10, 104/10, 104/11, 97/12, 108/13, 94/14, 100/15, 84/16, 75/17, 79/19);
- Pravilnik o vsebini, členitvi in obliki računovodskih izkazov ter pojasnilih k izkazom za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 134/03 in 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06 in 120/07);
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, popr. 60/10, 104/10 in 104/11, 86/16, 80/19);
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS 134/03, 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06, 120/07, 112/09 in 58/10, 97/12, 100/15, 75/17, 82/18);
- Pravilnik o načinu in stopnjah rednega odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS 45/05, 114/06-4831, 138/06, 120/07, 48/09, 12/09, 58/10, 100/15);
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu in kapitalskih naložbah (Uradni list RS 108/13);
- Navodilo za uskladitev računovodskih evidenc za uporabnike enotnega kontnega načrta z Zakonom o računovodstvu (Uradni list RS 110/99 in 26/00);
- Zakon o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Uradni list RS št. [77/07](#) uradno prečiščeno besedilo, [56/08](#), [4/10](#), [20/11](#) in [111/13](#));
- Zakon za uravnoteženje javnih financ /ZUJF/ (Uradni list RS, št. [40/2012](#)).

Pri sestavi poročila smo upoštevali tudi pojasnila Ministrstva za finance, pripravljena na osnovi zakonskih in podzakonskih predpisov, pripravljena pojasnila Zveze računovodij, finančnikov in revizorjev ter druge predpise, ki urejajo vodenje poslovnih knjig določenih uporabnikov.

## SESTAVNI DELI LETNEGA POROČILA

Letno poročilo določenega uporabnika v skladu z 21. členom Zakona o računovodstvu sestavljata:

- računovodsko poročilo, ki je sestavljeno iz računovodskih izkazov (bilanca stanja, izkaza prihodkov in odhodkov) in računovodskega pojasnila k izkazom, ter
- poslovno poročilo.

V skladu z drugim odstavkom 20. člena Zakona o računovodstvu sta računovodska izkaza določenih uporabnikov:

- bilanca stanja na dan 31. 12. 2022 in
- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022.

Po Pravilniku o sestavljanju letnih poročil sta obvezni prilogi k bilanci stanja preglednici, ki ju sestavimo na naslednjih obrazcih:

- Stanje in gibanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (priloga 1/A k pravilniku o sestavljanju letnih poročil) in
- Stanje in gibanje dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil (priloga 1/B k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

Obvezna priloga k izkazu prihodkov in odhodkov je tudi:

- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti (priloga 3/B k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

Posebna vrsta predpisanih vrednostnih pojasnil so tako imenovani evidenčni izkazi, ki jih v členih od 21. do 25. določa pravilnik o sestavljanju letnih poročil. Namenjeni so zagotavljanju podatkov o poslovanju v skladu s pravili. Predložimo jih na obrazcih:

- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka (priloga 3/A k pravilniku o sestavljanju letnih poročil),
- Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov (priloga 3/A-1 k pravilniku o sestavljanju letnih poročil),
- Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov (priloga 3/A-2 k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

Sestavni del Letnega poročila Slovenskega mladinskega gledališča so še:

- finančno poročilo za leto 2022, ki ga izpolnjujemo za potrebe Ministrstva za kulturo,
- seznam objektov,
- obrazec Elementi za določitev delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu.

Slovensko mladinsko gledališče kot določen uporabnik enotnega kontnega načrta evidentira poslovne dogodke na osnovi:

- prvega odstavka 15. člena Zakona o računovodstvu, v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi – po načelu nastanka poslovnega dogodka, in
- tretjega odstavka istega člena, ki določa, da se prihodki in odhodki priznavajo v skladu z računovodskim načelom denarnega toka.

V bilanci stanja in izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov so poslovni dogodki evidentirani po načelu nastanka poslovnega dogodka. V izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka pa so evidenčno izkazani prejemki oziroma izdatki po načelu denarnega toka.

Terjatve in obveznosti med proračunskimi uporabniki je treba uskladiti po 37. členu Zakona o računovodstvu na dan 31. 12. 2022. Terjatve usklajujemo z evidentiranim stanjem obveznosti pri pravnih osebah (javnih zavodih, javnih agencijah in tudi skladih), ki so prejele sredstva iz javnih financ za nabavo oziroma povečanje vrednosti neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev.

## Balanca stanja

na dan 31.12.2022

v EUR (brez centov)

Členitev skupine kontov	Naziv skupine kontov	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002-003+004-005+006-007+008+009+010+011)</b>	<b>001</b>	<b>473.867</b>	<b>508.494</b>
00	NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	002	31.738	30.730
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH SREDSTEV	003	29.026	28.153
02	NEPREMIČNINE	004	889.084	889.084
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	499.418	481.863
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	963.724	943.338
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	882.235	844.642
06	DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	008	0	0
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	0	0
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	<b>B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)</b>	<b>012</b>	<b>341.258</b>	<b>291.161</b>
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	2.122	2.532
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	1.139	65.829
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	45.581	17.543
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	100	3.941
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	280.641	184.712
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	0	0

17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	675	1.279
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	11.000	15.325
	<b>C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)</b>	<b>023</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	0	0
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	0	0
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGE BLAGA	030	0	0
37	DRUGE ZALOGE	031	0	0
	<b>I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)</b>	<b>032</b>	<b>815.125</b>	<b>799.655</b>
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	0	0
	<b>D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (035+036+037+038+039+040+041+042+043)</b>	<b>034</b>	<b>337.137</b>	<b>279.599</b>
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	0	0
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	197.029	177.091
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	91.597	57.777
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	37.131	31.996
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	450	836
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	0	0
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0
29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	10.930	11.899



	<b>E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052- 053+054+055+056+057+058-059)</b>	<b>044</b>	<b>477.988</b>	<b>520.056</b>
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	047	0	0
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0
9412	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	052	0	0
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	0	0
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	473.867	508.500
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	4.121	11.556
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	<b>I. PASIVA SKUPAJ (034+044)</b>	<b>060</b>	<b>815.125</b>	<b>799.655</b>
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	0	0

## 1. Pojasnilo k bilanci stanja na dan 31. 12. 2022

Bilanca stanja je računovodski izkaz, sestavni del računovodskega poročila, ki prikazuje resnično in pošteno stanje sredstev in obveznosti do njihovih virov v skladu z Zakonom o računovodstvu in Slovenskimi računovodskimi standardi ter Pravilnikom o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe

javnega prava. Vsebina postavk v bilanci stanja je v skladu s Pravilnikom o vsebini, členitvi in obliki računovodskih izkazov ter s pojasnili k izkazu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava. Podlaga za sestavitev bilance stanja so poslovne knjige.

Bilanca stanja vsebuje podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov ob koncu obračunskega obdobja – na dan 31. 12. 2022. Sredstva in obveznosti do njihovih virov so razčlenjeni glede na vrsto in ročnost. Podatki v obrazcu so izkazani v evrih brez centov.

V skladu s Pravilnikom o računovodstvu SMG in Navodilom o načinu in stopnjah rednega odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev se redni odpis opravi pri tistih opredmetenih osnovnih sredstvih, ki so usposobljena za uporabo.

Redni odpis je oblikovanje popravkov vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev v poslovnih knjigah za znesek amortizacije, obračunan po letnem obračunu v skladu s pravilnikom o odpisu. Pri amortiziranju upoštevamo:

- metodo enakomernega časovnega amortiziranja, razen pri drobnem inventarju, ki ga v celoti odpišemo ob nabavi;
- amortizacijsko osnovo, to je nabavno vrednost, popravljeno pri prevrednotenju opredmetenega osnovnega sredstva;
- začetek amortizacije prvi dan naslednjega meseca, potem ko je sredstvo pripravljeno za uporabo, in
- stopnje, določene v pravilniku o odpisu.

Amortizacija se pokriva v breme obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, oziroma pasivnih časovnih razmejitev, če gre za donacije, razen če so za ta namen prejeta posebna proračunska sredstva od prodaje izdelkov in storitev.

V bilanci stanja na dan 31. 12. 2022 znaša skupni znesek aktive oziroma pasive 815.125,21 EUR.

Vsa sredstva so sredstva v upravljanju. Pregled nabavne, odpisane in sedanje vrednosti neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev ter stopnja njihove odpisanosti sta razvidna iz dodatnih pojasnil k računovodskim izkazom.

V gledališču poslujemo tudi z gotovino. V ta namen vodimo blagajniški dnevnik. Plačevanje z gotovino je urejeno s Pravilnikom o poslovanju z gotovino in s Pravilnikom o izvajanju zakona o davčnem postopku. Na koncu leta 2022 je bilo v blagajni 2.122,45 EUR. Znesek je usklajen z blagajniškim dnevnikom.

Likvidnostna sredstva na računu so bila izkazana v višini 1.139,44 EUR in so bila prav tako usklajena z izpisom UJP. Stanje odprtih kratkoročnih terjatev do kupcev je bilo izkazano v višini 45.580,64 EUR; vse terjatve so do kupcev v Sloveniji.

Ločeno smo evidentirali kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta, katerih ustanoviteljica je občina oziroma država, in to v skupnem znesku 13.710,40 EUR, ter terjatve do ZZS za refundacijo boleznin, obračunanih pri plačah za december 2022, v skupnem znesku 7.419,30 EUR. Izkazano je tudi stanje kratkoročnih terjatev do uporabnikov enotnega kontnega načrta, in sicer do Ministrstva za kulturo za znesek plač za december 2022, ki bodo izplačane v začetku januarja 2023, v skupnem znesku 199.510,90 EUR, ter terjatev do Mestne občine Ljubljana za programske in splošne stroške, v višini 60.000,00 EUR. V poslovnih knjigah izkazujemo še stanje odprtih terjatev za vstopni delež DDV iz leta 2022, ki bo obračunan januarja 2023, in sicer v višini 675,53 EUR.

Kratkoročne obveznosti se nanašajo na obveznosti do zaposlenih za plače za december 2022 in na obveznosti za davke in prispevke na plače, izplačane v januarju 2023. Izkazane so v višini 197.028,80 EUR: za neto plače 110.384,08 EUR, 4.066,56 EUR za nadomestila in 40.534,27 EUR za prispevke iz plač, 27.801,87 EUR za davek iz plač (dohodnina) ter obveznost za nadomestilo za prevoz na delo, prehrano ter premije ZSPJS v višini 8.857,91 EUR, za odpravnino ob upokojitvi pa v višini 8.984,44 EUR.

Izkazane so tudi obveznosti za prispevke na plače v višini 28.686,43 EUR in obveznost za DDV v višini 8.444,45 EUR.

V letu 2022 smo ugotovili in obračunali davek od dobička pravnih oseb v višini 213,54 EUR, katerega obveznost bomo plačali v letu 2023.

Obveznosti do dobaviteljev v Sloveniji so izkazane v višini 91.333,25 EUR, obveznost do dobaviteljev iz tujine v višini 264,01 EUR, obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta pa v višini 450,12 EUR.

V bilančni postavki pasivnih časovnih razmejitev je izkazan znesek v višini 10.929,92 EUR. Nanaša se na prodane vstopnice in abonmaje za predstave, ki bodo odigrane leta 2023, ter za darilne bone, ki bodo prav tako unovčeni leta 2023.

Znesek 11.000,00 EUR se nanaša na za leto 2022 podpisane pogodbe za projekte, ki bodo realizirani v letu 2023.

**Izkaz prihodkov in odhodkov - določenih uporabnikov**  
od 01.01.2022 - 31.12.2022

v EUR (brez centov)

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)</b>	<b>860</b>	<b>3.385.046</b>	<b>3.012.427</b>
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	3.384.889	3.012.427
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	862	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	863	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	864	157	0
<b>762</b>	<b>B) FINANČNI PRIHODKI</b>	<b>865</b>	<b>117</b>	<b>0</b>
<b>763</b>	<b>C) DRUGI PRIHODKI</b>	<b>866</b>	<b>35.170</b>	<b>34.738</b>
	<b>Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)</b>	<b>867</b>	<b>0</b>	<b>199</b>
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	0	199
	<b>D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)</b>	<b>870</b>	<b>3.420.333</b>	<b>3.047.364</b>
	<b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)</b>	<b>871</b>	<b>1.062.930</b>	<b>887.654</b>
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	872	0	0
460	STROŠKI MATERIALA	873	189.721	192.791
461	STROŠKI STORITEV	874	873.209	694.863
	<b>F) STROŠKI DELA (876+877+878)</b>	<b>875</b>	<b>2.321.385</b>	<b>2.138.777</b>
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	1.843.273	1.851.331
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	877	314.905	278.980
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	163.207	8.466
<b>462</b>	<b>G) AMORTIZACIJA</b>	<b>879</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>463</b>	<b>H) REZERVACIJE</b>	<b>880</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>465</b>	<b>J) DRUGI STROŠKI</b>	<b>881</b>	<b>29.430</b>	<b>7.770</b>
<b>467</b>	<b>K) FINANČNI ODHODKI</b>	<b>882</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>468</b>	<b>L) DRUGI ODHODKI</b>	<b>883</b>	<b>2.315</b>	<b>1.359</b>
	<b>M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (885+886)</b>	<b>884</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	0	0
	<b>N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884)</b>	<b>887</b>	<b>3.416.060</b>	<b>3.035.560</b>
	<b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-887)</b>	<b>888</b>	<b>4.273</b>	<b>11.804</b>

	<b>P) PRESEŽEK ODHODKOV (887-870)</b>	<b>889</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	890	213	247
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (888-890)	891	4.060	11.557
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (889+890) oz. (890-888)	892	0	0
	<b>Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja</b>	<b>893</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	894	63	63
	Število mesecev poslovanja	895	12	12

## 2. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov je predpisan s Pravilnikom o letnih poročilih. Za Slovensko mladinsko gledališče, ki je določen uporabnik, je pomemben 16. člen pravilnika, po katerem zavod ugotavlja in razčlenjuje prihodke in odhodke v skladu z Zakonom o računovodstvu in s Slovenskimi računovodskimi standardi. Pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov obračunskega obdobja smo upoštevali tako načelo denarnega toka kot načelo nastanka poslovnega dogodka.

Prihodke od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe je Slovensko mladinsko gledališče ustvarilo s prodajo vstopnic in abonmajev (npr. Gledališče ob petih, Klub Mladinsko) za ogled predstav v matični hiši in na gostovanjih.

Med prihodki so izkazani tudi prihodki, ki smo jih pridobili s tehničnimi storitvami, različnimi kompenzacijami in koprodukcijami, nekaj s prodajo gledaliških listov, nekaj pa je bilo sponzorskih sredstev in donacij.

Med stroški materiala so izkazani stroški za material, porabljen za izdelavo scenografij in kostumov za predstave, stroški za pisarniški material, stroški za električno energijo in energijo za ogrevanje, stroški za porabljeno vodo in strokovno literaturo, material, porabljen za vzdrževanje, potrošni material za predstave v nastajanju in za tekoče predstave. Del stroškov se nanaša na nakup novih delovnih oblek in sanitetnega materiala. Stroški za material so leta 2022 znašali skupaj 189.721,28 EUR.

K stroškom storitev sodijo stroški za telefon, poštnine, fotografske storitve, za storitve sprotne vzdrževanja, stroški za propagando, objave, tiskarske storitve ter storitve fotokopiranja in vezav, najemnine, investicijska vzdrževanja, stroški za varovanje na predstavah, najemnine, provizije, stroški za izobraževanje in seminarje, stroški za prevajanje, lektoriranje, odvetniške, svetovalne in računalniške storitve, prevoze doma in v tujini, potni stroški za službene poti zaposlenim, avtorski honorarji,

študentsko delo, izplačila po podjemnih pogodbah, stroški za reprezentanco ... Stroški za storitve so leta 2022 znašali skupaj 873.208,89 EUR.

Med stroški dela, ki so za leto 2022 znašali 2.321.384,96 EUR, so izkazane plače in nadomestila zaposlenim z dodatki, prispevki na plače, regres za letni dopust, redna delovna uspešnost, jubilejne nagrade, 1,5 odpravnine ob upokojitvi.

Amortizacija se v celoti pokriva v breme obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, zato se v izkazu prihodkov in odhodkov ne prikaže.

Med drugimi stroški so izkazani stroški za mednarodne članarine, tantieme, takse in pristojbine. Njihova višina je bila 29.430,23 EUR. Drugi odhodki so leta 2022 znašali 2.315,29 EUR.

### Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti

01.01.2022 - 31.12.2022

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	v EUR (brez centov)	
			Znesek	ZNESEK- Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
1	2	3	4	5
	<b>A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)</b>	<b>660</b>	<b>3.382.796</b>	<b>2.250</b>
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	661	3.382.639	2.250
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	662	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	663	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	664	157	0
<b>762</b>	<b>B) FINANČNI PRIHODKI</b>	<b>665</b>	<b>117</b>	<b>0</b>
<b>763</b>	<b>C) DRUGI PRIHODKI</b>	<b>666</b>	<b>35.170</b>	<b>0</b>
	<b>Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)</b>	<b>667</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0

del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	0	0
	<b>D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)</b>	<b>670</b>	<b>3.418.083</b>	<b>2.250</b>
	<b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (672+673+674)</b>	<b>671</b>	<b>1.060.680</b>	<b>2.250</b>
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	672	0	0
460	STROŠKI MATERIALA	673	189.721	0
461	STROŠKI STORITEV	674	870.959	2.250
	<b>F) STROŠKI DELA (676+677+678)</b>	<b>675</b>	<b>2.321.385</b>	<b>0</b>
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	676	1.843.273	0
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	677	314.905	0
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	678	163.207	0
462	<b>G) AMORTIZACIJA</b>	<b>679</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
463	<b>H) REZERVACIJE</b>	<b>680</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
465	<b>J) DRUGI STROŠKI</b>	<b>681</b>	<b>29.430</b>	<b>0</b>
467	<b>K) FINANČNI ODHODKI</b>	<b>682</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
468	<b>L) DRUGI ODHODKI</b>	<b>683</b>	<b>2.315</b>	<b>0</b>
	<b>M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (685+686)</b>	<b>684</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	685	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	686	0	0
	<b>N) CELOTNI ODHODKI (671+675+679+680+681+682+683+684)</b>	<b>687</b>	<b>3.413.810</b>	<b>2.250</b>
	<b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV (670-687)</b>	<b>688</b>	<b>4.273</b>	<b>0</b>
	<b>P) PRESEŽEK ODHODKOV (687-670)</b>	<b>689</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	690	213	0
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (688-690)	691	4.060	0
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z	692	0	0

	upoštevanjem davka od dohodka (689+690) oz. (690-688)			
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0

### 3. Pojasnila k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti

V skladu z drugim odstavkom 23. člena Pravilnika o letnih poročilih je treba poleg izkaza prihodkov in odhodkov izpolniti še obrazec Prihodki in odhodki določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti; ta obrazec je narejen na enak način kot izkaz prihodkov in odhodkov, le da so v njem prikazani odhodki in prihodki po vrstah dejavnosti razčlenjeni na javno službo in tržno dejavnost.

Po 22. členu Zakona o zavodih so kot javne službe z zakonom oziroma odlokom občine ali mesta določene tiste dejavnosti, katerih trajno in nemoteno opravljanje zagotavlja v javnem interesu država, občina ali mesto. Torej je dejavnost javne službe tista, ki je kot taka določena z zakonom ali odlokom na podlagi zakona.

Za sodilo uporabljamo razmerje med prihodki od poslovanja, doseženimi pri opravljanju dejavnosti javne službe, in prihodki, doseženimi pri prodaji blaga in storitev.

### Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka

01.01.2022 - 31.12.2022

v EUR (brez centov)

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)</b>	<b>401</b>	<b>3.290.655</b>	<b>3.035.115</b>
	<b>1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)</b>	<b>402</b>	<b>3.288.405</b>	<b>3.035.115</b>
	<b>A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)</b>	<b>403</b>	<b>3.107.063</b>	<b>2.887.173</b>
	<b>a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)</b>	<b>404</b>	<b>2.907.063</b>	<b>2.676.028</b>
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	2.907.063	2.676.028
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	0	0
	<b>b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)</b>	<b>407</b>	<b>200.000</b>	<b>211.145</b>
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	200.000	191.145
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	0	20.000



	<b>c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)</b>	<b>410</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	<b>d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij (414+415+416+417)</b>	<b>413</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
<b>del 740</b>	<b>e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij</b>	<b>418</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>741</b>	<b>f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije</b>	<b>419</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (422+423+487+424+425+426+427+428+488+489+490+429+430)</b>	<b>420</b>	<b>181.342</b>	<b>147.942</b>
del 7102	Prejete obresti	422	117	0
7100	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki	423	0	0
7103	Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja	487	0	2.808
7141	Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	141.042	103.460
72	Kapitalski prihodki	425	0	0
730	Prejete donacije iz domačih virov	426	10.597	6.674
731	Prejete donacije iz tujine	427	0	0
732	Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	29.586	35.000
782	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz strukturnih skladov	488	0	0
783	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Kohezijskega sklada	489	0	0
784	Prejeta sredstva iz proračuna EU za izvajanje centraliziranih in drugih programov EU	490	0	0
786	Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	0	0
787	Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij in iz drugih držav	430	0	0
	<b>2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433)</b>	<b>431</b>	<b>2.250</b>	<b>0</b>
7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	2.250	0
del 7102	Prejete obresti	433	0	0
	<b>II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)</b>	<b>437</b>	<b>3.255.773</b>	<b>3.175.552</b>
	<b>1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)</b>	<b>438</b>	<b>3.253.523</b>	<b>3.175.552</b>
	<b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)</b>	<b>439</b>	<b>2.011.862</b>	<b>1.911.592</b>
del 4000	Plače in dodatki	440	1.811.823	1.721.475

del 4001	Regres za letni dopust	441	78.202	64.260
del 4002	Povračila in nadomestila	442	72.102	64.025
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	47.008	53.366
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446	2.727	8.466
	<b>B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)</b>	<b>447</b>	<b>320.539</b>	<b>304.405</b>
del 4010	Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	154.496	147.371
del 4011	Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	134.327	126.638
del 4012	Prispevek za zaposlovanje	450	1.949	1.702
del 4013	Prispevek za starševsko varstvo	451	1.477	1.794
del 4015	Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	28.290	26.900
	<b>C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)</b>	<b>453</b>	<b>896.070</b>	<b>908.281</b>
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	178.147	176.556
del 4021	Posebni material in storitve	455	84.616	101.674
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	84.407	72.842
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	29.048	15.345
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	42.289	30.540
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	20.856	31.542
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	60.074	83.398
del 4027	Kazni in odškodnine	461	1.520	0
del 4028	Davek na izplačane plače	462	0	0
del 4029	Drugi operativni odhodki	463	395.113	396.384
<b>403</b>	<b>D. Plačila domačih obresti</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>404</b>	<b>E. Plačila tujih obresti</b>	<b>465</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>410</b>	<b>F. Subvencije</b>	<b>466</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>411</b>	<b>G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom</b>	<b>467</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>412</b>	<b>H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam</b>	<b>468</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>413</b>	<b>I. Drugi tekoči domači transferji</b>	<b>469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+ 478+479+480)</b>	<b>470</b>	<b>25.052</b>	<b>51.274</b>
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0

4201	Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
4202	Nakup opreme	473	25.052	51.274
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	0
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	0	0
4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	<b>2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483+ 484)</b>	<b>481</b>	<b>2.250</b>	<b>0</b>
del 400	<b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>482</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 401	<b>B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 402	<b>C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>484</b>	<b>2.250</b>	<b>0</b>
	<b>III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)</b>	<b>485</b>	<b>34.882</b>	<b>0</b>
	<b>III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)</b>	<b>486</b>	<b>0</b>	<b>140.437</b>

#### 4. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka ter pojasnila k finančnemu poročilu za leto 2022

Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka je namenjen spremljanju javnofinančnih prihodkov in odhodkov. To pomeni, da mora pravna oseba, tj. določen uporabnik, pri priznavanju prihodkov in odhodkov upoštevati računovodsko načelo denarnega toka – plačane realizacije. Tako zbrani podatki so potrebni za spremljanje gibanja sredstev javnih financ na ravni države in občine. Sestavna dela tega izkaza sta izkaz računa finančnih terjatev in izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Ker se pri izkazovanju prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka upošteva le denarni tok, se podatki razlikujejo od podatkov, izkazanih v obrazcu prihodkov in odhodkov. Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka vsebuje podatke, razmejene po vrstah dejavnosti (javna služba in tržna dejavnost).

V izkazu prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka je izkazano povečanje sredstev na računu v višini 34.881,63 EUR.

Za stroške dela po denarnem toku smo v obračunskem obdobju porabili 2.332.400,92 EUR, prejeli pa smo 2.317.741,05 EUR.

Na dolgotrajni bolniški odsotnosti je bilo nekaj zaposlenih, zato smo lahko izplačali delovno uspešnost iz naslova povečanega obsega dela v višini 11.994,03 EUR, kar se delno pokriva iz zneska refundiranih bolezni.

Odhodki za avtorske honorarje obsegajo plačila po sklenjenih avtorskih pogodbah za igranje v predstavah in plačila za avtorska dela pri nastajanju predstav, osebam, ki še imajo status študenta, pa plačujemo avtorske honorarje preko študentskega servisa. Leta 2022 je znašal strošek avtorskih honorarjev 219.681,52 EUR, stroški za študentsko delo pa so bili 51.741,43 EUR.

Kadar ne gre za avtorsko delo, sodelavcem za opravljeno delo izplačujemo po podjetniških pogodbah. Strošek le-teh je bil leta 2022 6.559,01 EUR.

Najemnine plačujemo za poslovni prostor (Prodajna galerija) v središču mesta, namenjen prodaji vstopnic, in sicer 3.000,00 EUR na leto, v višjem znesku (45.324,83 EUR) pa za najem prostora v lasti Gospodarskega razstavišča, ki ga potrebujemo za vaje, predstave in skladišče.

Investicijski odhodki se nanašajo na nakup nove opreme, ki jo potrebujemo za nemoteno izvajanje gledaliških predstav.

Konec leta 2022 so bile vse izredne investicije realizirane. Vir zanje smo morali zagotoviti iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let, nekaj pa iz namenskih prihodkov. Mestna občina Ljubljana nam leta 2022 sredstev ni odobrila.

## II. DODATNA POJASNILA NEKATERIH PODATKOV V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH

### **1. Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu**

Za razmejevanje prihodkov in odhodkov glede na dejavnost nismo uporabili sodil, ampak dejanske podatke, ki so razvidni iz dokumentacije. Prihodki za opravljanje javne službe se nanašajo na prodane vstopnice za predstave, prodajo publikacij in na gledališka gostovanja (odkup predstav) v Sloveniji in tujini. Leta 2022 so prihodki iz tržne dejavnosti znašali 2.250,00 EUR. Gre za tehnične storitve, ki jih zagotavljamo drugim zavodom.

Prihodki in odhodki so izkazani v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki veljajo za nepridobitne organizacije. Tako smo pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov obračunskega obdobja upoštevali načelo nastanka poslovnega dogodka,

pri členitvi stroškov, odhodkov in prihodkov za posamezne vrste pa pravila iz Slovenskih računovodskih standardov in Pravilnika o enotnem kontnem načrtu. Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe so prihodki, ki jih zaračunamo za ogled predstav v matični hiši in na gostovanjih.

## **2. Oblikovanje dolgoročne rezervacije (namen in poraba dolgoročnih rezervacij)**

V Slovenskem mladinskem gledališču ne oblikujemo dolgoročnih rezervacij.

## **3. Izkazovanje presežka odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov**

Leta 2022 je gledališče izkazalo presežek prihodkov nad odhodki v višini 4.272,74 EUR, ki se je po obračunu davka od dobička pravnih oseb zmanjšal za 213,54 EUR. Tako znaša presežek prihodkov nad odhodki po obračunu DDPO za leto 2022 4.059,20 EUR, in to tako v bilanci stanja kot v izkazu prihodkov in odhodkov.

## **4. Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje**

Način dela v gledališču je tak, da material, ki ga kupimo, takoj uporabimo oziroma predelamo, zato zalog ne vodimo. Material predelamo v gledališke oziroma scenske elemente in ga porabimo za izdelavo ali obnovo kostumov. Veliko kupujemo potrošnega materiala, ki ga potrebujemo za rekvizite na vajah in pri uprizorjanju predstav.

## **5. Podatki o stanju neporavnanih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačila**

Na dan 31. 12. 2022 je bilo stanje na kontu terjatev do kupcev 45.580,64 EUR. Na kontu terjatev do uporabnikov proračuna države ali občine je bilo konec leta 2022 izkazanih 280.640,60 EUR. Tu so evidentirane tudi terjatve do kupcev, katerih ustanoviteljica je občina ali država, v višini 13.710,40 EUR, terjatev do občine za 60.000,00 za splošne in programske stroške in terjatve za plače za december 2022 v višini 199.510,90 EUR, ki jih pokriva Ministrstvo za kulturo in bodo izplačane januarja 2023.

Terjatve do ZZZS za nadomestila, ki so bila izplačana za december 2022, so izkazane v višini 7.419,30 EUR.

Terjatve do kupcev bodo poravnane v začetku leta 2023, ker so bile zaračunane storitve opravljene decembra in ker imajo proračunski uporabniki 30-dnevni rok za plačilo.

#### **6. Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, in vzroki za neplačila**

Obveznosti do dobaviteljev so bile na dan 31. 12. 2022 izkazane na kontu obveznosti do dobaviteljev v Sloveniji, in sicer v višini 91.333,25 EUR, do dobaviteljev v tujini pa 264,01 EUR, ker konec leta še niso zapadle v plačilo.

Ločeno vodimo evidenco obveznosti do dobaviteljev, katerih ustanoviteljica je država ali občina, in tu je bilo 31. 12. 2022 evidentiranih 450,12 EUR obveznosti.

Stanje likvidnostnih sredstev na računu konec leta 2022 je bilo 1.139,44 EUR.

#### **7. Viri sredstev, uporabljenih za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila)**

Za nove nabave osnovnih sredstev oziroma za vlaganje v opredmetena osnovna in neopredmetena dolgoročna sredstva običajno prejmemo namenska sredstva Mestne občine Ljubljana, ki je naša ustanoviteljica.

Leta 2022 smo kupili kar nekaj osnovnih sredstev, vir zanje pa smo morali zagotoviti iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let in dela namenskih prihodkov, v višini 25.051,98 EUR; porabo teh sredstev nam je s sklepom odobril Svet SMG.

#### **8. Naložbe prostih denarnih sredstev**

Na koncu leta gledališče nima prostih denarnih sredstev.

#### **9. Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev**

Vsa sredstva so sredstva v upravljanju.

Na koncu leta 2022 je bilo stanje na kontu obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, 473.866,55 EUR.

Presežek prihodkov nad odhodki iz leta 2021 je bil usklajen z Mestno občino Ljubljana, višina pa je bila 11.562,48 EUR. Konec leta 2022 smo ga zmanjšali za nove nabave nujno potrebnih osnovnih sredstev v višini 11.500,00 EUR, hkrati pa smo ga povečali še za presežek prihodkov nad odhodki iz leta 2022, tako da je bilo stanje na koncu leta 4.121,68 EUR.

Stanje na kontu 980 se je zmanjšalo za amortizacijo gradbenih objektov in opreme v višini 59.749,09 EUR, povečalo pa za 25.122,52 EUR (prenos iz prihodkov) za nakup funkcionalne opreme gledališča.

Konec leta 2022 ugotavljamo presežek prihodkov nad odhodki, in sicer ta po obračunu davka od dohodkov pravnih oseb v višini 213,54 EUR znaša 4.059,2 EUR.

**10. Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih dolgoročnih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti**

Na seznamu osnovnih sredstev je še kar nekaj takih, ki so v celoti odpisana, ampak jih za opravljanje dejavnosti kljub temu uporabljamo. To so:

tonska oprema,

video oprema,

oprema za luč,

tiskalniki,

računalniki ...

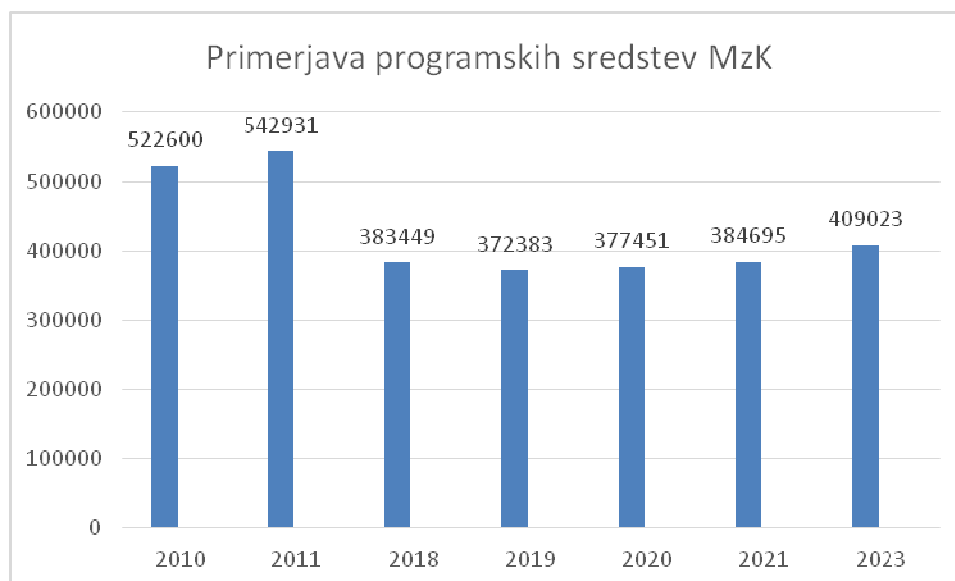
## II. POSLOVNO POROČILO

---

### SPLOŠNI DEL

Leta 2022 se je prijel precej ne(po)srečen izraz postkovidno leto. Resda gre za prvo leto, ko so lahko gledališča – kot bomo videli kasneje, predvsem v teoriji – lahko delovala s polnimi zmogljivostmi ter svoja dela uprizarjala pred živim občinstvom, dejstvo pa je, kar v svojem poročilu za gledališko leto 2022 ugotavlja tudi selektorica 58. festivala Borštnikovo srečanje, da gre za leto nenehnih prestavljanj in odpovedi zaradi bolezni. Dve pomembni produkciji, *Strah in beda Tretjega rajha* v režiji Sebastijana Horvata ter *Ljubimki* v režiji Nine Ramšak Marković, smo tako lahko premierno uprizorili šele januarja in februarja 2023, namesto oktobra in decembra 2022, kot smo načrtovali. Tudi to je nemara razlog, da v tekmovalne programe Tedna slovenske drame 2022 ter Borštnikovega srečanja 2023, po nizu izjemno uspešnih let, ni bila uvrščena nobena izmed naših predstav, ob čemer je treba takoj dodati, da je v letu, na katero se nanaša poročilo, predstava *Solo* v režiji Nine Rajić osvojila glavni nagradi tako na Tednu slovenske drame kot na beograjskem Bifetu, kjer je bila premierno uprizorjena tudi predstava *Krize* v režiji Žige Divjaka, *Paloma* v režiji Brine Klampfer pa je na celjskih Dnevih komedije postala žlahtna komedija, »naša« igralca Stane Tomazin in Tamara Avguštin pa žlahtna komedijanta. Preden nadaljujemo z drugimi prijetnimi dosežki, je vseeno treba osvetliti tudi kulturno-politično ter finančno situacijo, v kateri se nahajamo, ob tem, da poznamo sredstva, ki sta nam jih za naše delovanje v letu 2023 namenila Ministrstvo za kulturo (večinski financer) in Mestna občina Ljubljana (ustanoviteljica).

Ne glede na to, da nova oblast na videz manj neodgovorno in prostaško lomasti po dostojanstvu slovenske umetnosti in kulture, ne kaže, da bi se razmere, v okviru katerih (seveda tudi upravičene) zahteve po izboljšanju plač ne dovolijo, da bi se obseg sredstev, namenjenih izvajanju programa – torej izvajanju našega poslanstva –, vrnil vsaj na raven, kakršne smo bili deležni npr. v letih 2010 in 2011, torej v obdobju pred (nepremičninsko) gospodarsko krizo.





Ob upoštevanju (približno 29-odstotne) inflacije od leta 2010 je podoba financiranja programa slovenskih gledališč milo rečeno katastrofalna. Slovensko mladinsko gledališče se leta 2023, v primerjavi z leti pred gospodarsko krizo, sooča s približno 22 % nižjim obsegom sredstev za program, upoštevajoč inflacijo pa s kar 40 % manjšim. Krčenje programov je tako postalo neizogibno in že poteka.

Vendar naš glavni problem ni le zaskrbljujoče znižanje programskih sredstev, s čimer smo se očitno nemočno sprijaznili, k temu moramo dodati še naslednje:

- po dveh koronskih letih še naprej beležimo precejšen upad lastnega prihodka (cca. 120.000 EUR/leto);
- cene energentov in surovin (pa tudi vsega drugega) so se močno zvišale;
- ne le SMG, temveč tudi druga gledališča se soočajo z begom tehničnega in administrativnega kadra v realni sektor;
- ustvarjalci in ustvarjalke so začeli zavračati ponujene honorarje, saj ti še vedno stagnirajo pri tarifah, vzpostavljenih pred več kot desetimi leti.

Ko gre za oceno delovanja našega gledališča v letu 2022, pa je najbolj zaskrbljujoč je podatek o upadu števila obiskovalcev (in seveda števila prodanih vstopnic). Statistika glede obiska ter lastnega prihodka je sicer neprimerno boljša v primerjavi s tisto iz koronskih let 2020 in 2021, občinstvo se je vrnilo k živi gledališki izkušnji v dvoranah, a v neprimerno manjšem številu kot v predkoronskih letih. Velik del občinstva je v zvezi z zadrževanjem v zaprtih dvoranah še vedno precej previden.

Toda za upad števila gledalcev obstaja še kopica drugih razlogov:

- sredstev za postprodukcijo oz. ponovitve starih predstav je vedno manj;
- SMG ni abonmajsko gledališče, tako rekoč vse predstave prodajamo »za izven«, v tem segmentu pa večina gledališč beleži precejšen upad;
- predstave zadnjih sezon, in teh je na sporedu največ, imajo zaradi načina, kako so zasnovane in postavljene, precej majhne kapacitete; uprizoritev v največji, torej zgornji dvorani, je razmeroma malo, in to bomo leta 2023 nedvomno morali izboljšati;
- precej predstav je zaradi bolezni odpadlo, kar se kaže tudi pri povprečnem številu odigranih predstav na posameznega igralca oz. igralko.

Kljub vsemu smo leta 2022 zabeležili kar nekaj prijetnih presenečenj in presežkov:

- število gostovanj po Sloveniji in v tujini je že doseglo predkoronsko raven, tudi prihodek iz tega naslova se je močno povečal;
- število članov Kluba SMG sicer še ne dosega predkoronskih števil, beležimo pa v tem segmentu več kot 100-odstotno rast;
- že omenjeni uspehi predstav *Solo*, *Krize* in *Paloma*, prvih dveh tudi v mednarodnem kontekstu; sezono 2022/2023 smo začeli izredno uspešno, s premiero *Kriz* v režiji Žige Divjaka na uglednem festivalu Bitef v Beogradu ter zmagoslavjem *Sola* v režiji Nine Rajić Kranjac na istem festivalu v močni mednarodni konkurenci.

<b>LETO</b>	<b>2006</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
<b><i>Vsi dogodki</i></b>	193	262	263	278	323	147	242	268
<b><i>Vse predstave</i></b>	175	218	204	239	261	125	179	234
<b><i>Št. obisk.</i></b>	ni podatka	44.481	42.237	45.026	42.036	23.347	21.850	24.567
<b><i>Lastni prihodek (v EUR)</i></b>	167.359	323.100	273.383	322.712	243.974	135.217	139.783	225.881

## **Osnovni podatki iz registracije:**

Naziv: Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana

Skrajšano ime: SMG

Naslov: Vilharjeva 11, 1000 Ljubljana

Matična št.: 5055997000

Davčna št.: 19061978

Tel.: 01 300 49 00

e-mail: [info@mladinsko-gl.si](mailto:info@mladinsko-gl.si)

## **1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE POSREDNEGA UPORABNIKA**

- Zakon o zavodih (Ur. l. RS, št. 12/91, 36/00);
- Zakon o javnih finančah (Ur. l. RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02);
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 96/02, 77/07, 56/08, 4/10, 20/11);
- Zakon o javnih uslužbencih (Ur. l. RS, št. 56/02, 68/06);
- Zakon o delovnih razmerjih ZDR-1 (Ur. l. RS, št. 21/13);
- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. RS, št. 21/95, 114/06);
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v RS (Ur. l. RS, št. 45/94, 43/06 in naslednji);
- Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko mladinsko gledališče (Ur. l. RS, št. 110/04, 105/08 ter 106/11);
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur. l. RS, št. 115/02, 21/03, 134/03, 126/04);
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Ur. l. RS, št. 12/01);
- Zakon o računovodstvu (Ur. l. RS, št. 23/99, 30/02);
- Zakon za uravnoteženje javnih financ /ZUJF/ (Ur. l. RS, št. 40/2012).

## 2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA

Osemnajstega januarja 2021 je bila na redni seji Sveta MOL brez pripomb in komentarjev sprejeta strategija zavoda za obdobje 2021–2025, ki v želji po skorajda dogmatičnem spremljanju izhodišč v ustanovitvenem aktu znova potrjuje teoretične, etične in praktično-organizacijske postulate, iz katerih v štirih ločenih sklopih izpelje konkretne cilje, z dovolj jasno definiranimi ukrepi, učinki, predvsem pa s konkretnim časovnim okvirjem. V dolgoročni viziji strategija stremi k temu, da se v naslednjega četrta stoletja Mladinsko tudi infrastrukturno razvije v enega najsodobnejših gledaliških centrov v širši regiji in postane glavni motor Umetniško-izobraževalnega središča Ljubljana, ki bo delovalo v zaključenem in prenovljenem Plečnikovem Akademskem kolegiju. Še več, območje okoli tega spomenika državnega pomena ne bo več degradirano, tudi ne zgolj »na obrobju mestnega središča«, saj se bo celoten predel razvil v novo, predvsem pa živahno, zelenih in drugih javnih površin polno mestno presečišče, ki bo skupaj z vitalnim razvojem območja okoli Muslimanskega kulturnega centra Ljubljana predstavljalo novo kulturno in arhitekturno os, izjemno privlačno tudi za turiste, ki jim strogo mestno središče ponuja premalo.

Vsebinsko in produkcijsko Mladinsko še vedno trmasto premika meje med alternativnim, urbanim in institucionalnim, med sodobno konvencijo in eksperimentom, med politično pro(vo)aktivnostjo in razširjenimi kulturnovzgojnimi programi. Njegove produkcijske, tehnične in organizacijske kapacitete bodo v tem obdobju zmožne še ambicioznejših uprizoritvenih formatov, Mladinsko bo sposobno gostiti tudi najzahtevnejše in vrhunske stvaritve, ki jih ponuja svetovno gledališče, poleg tega bo pobudnik in glavno prizorišče tako rekoč edinega mednarodnega festivala uprizoritvenih umetnosti, ki se bo z leti razvil v eno najprivlačnejših evropskih gledaliških manifestacij. Mladinsko bo ustanovilo mrežo evropskih partnerskih gledališč, ki se bodo povezala na temelju načel politično angažiranega gledališča, in bo na eni strani skrbelo za trajno izmenjavo vrhunskih umetniških stvaritev s poudarkom na promociji slovenskega gledališča v tujini, na drugi pa – v sodelovanju z mednarodnimi kulturnimi inštituti – za trajno izvajanje daljših umetniških rezidenc tujih umetnikov v Sloveniji.

Program bo snovalo v tesni navezavi s Pionirskim domom – Centrom za kulturo mladih in konzorcijem neinstitucionalnih producentov, ki bodo svoje mesto dobili v starih prostorih Slovenskega mladinskega gledališča. Njegovi klubski prostori bodo pomagali ohranjati in razvijati glasbeno subkulturo in promovirati slovensko literaturo. Tako rekoč vse vsebine Mladinskega bodo dostopne različnim ranljivim skupinam (ekonomska, socialna, starostna in druge oviranosti), ki bodo njegov program trajno soustvarjale.

### 3. LETNI CILJI POSREDNEGA UPORABNIKA, ZASTAVLJENI V OBRAZLOŽITVI FINANČNEGA NAČRTA ALI V LETNEM PROGRAMU DELA

Primerjava realizacije v letu 2021 s finančnim načrtom 2022 in poročilom za leto 2022 po denarnem toku:

v evrih brez centov

	realizacija 2021	finančni načrt 2022	finančno poročilo 2022
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>	<b>3.035.116</b>	<b>3.331.603</b>	<b>3.290.655</b>
prihodki za izvajanje javne službe	3.033.397	3.307.411	3.288.405
prihodki iz državnega proračuna	2.676.028	2.874.695	2.907.063
prihodki iz občinskega proračuna	211.145	200.000	200.000
prihodki od prodaje blaga in storitev za izvajanje javne službe	146.224	232.716	181.342
prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	1.719	1.500	2.250
<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>3.177.270</b>	<b>3.329.509</b>	<b>3.255.523</b>
odhodki za izvajanje javne službe - plače	2.215.996	2.328.185	2.332.401
izdatki za blago in storitve za javno službo	908.281	979.226	896.070
investicijski odhodki	51.274		25.052
odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	1.719	1.500	2.250

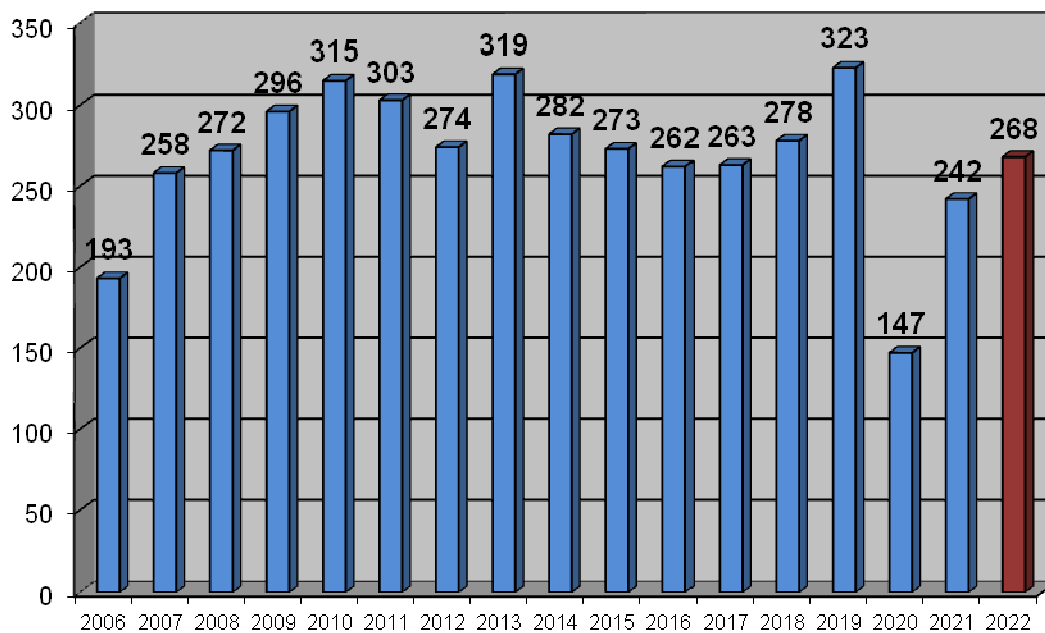
#### 4. FIZIČNI, FINANČNI IN OPISNI KAZALCI REALIZACIJE PROGRAMA

Na podlagi statističnih podatkov je Mladinsko leta postkoronskega 2022 pripravilo **268 dogodkov**, ki si jih je ogledalo **24.547 obiskovalcev**, kar je več kot 40 % manj kot v letih pred epidemijo. Treba pa je poudariti, da ta statistika ne zajema približno **124.000 gledalcev**, ki so si dogodek *Dan zmage z Marcelom Štefančičem* ogledali po spletu, ter skoraj **13.000 obiskovalcev** dogodkov v okviru festivala Bobri; ti so se odvijali v prostorih drugih organizatorjev in niso nastali v produkciji Slovenskega mladinskega gledališča, jih je pa SMG kot izvršni producent festivala uvrstilo v program ter za izvedbo zagotovilo sredstva.

Leta 2021 je Slovensko mladinsko gledališče realiziralo **242 dogodkov (od tega 28 % spletnih)**, ki si jih je ogledalo **21.850 obiskovalcev**, kar je približno 50 % manj kot v letih pred epidemijo, leta 2018 pa denimo **278 dogodkov**, ki jih je obiskalo **45.026 obiskovalcev**, leto pred tem **263 dogodkov**, ki si jih je ogledalo **42.237 obiskovalcev**. Leta 2016 je bilo v Mladinskem **262 prireditev**, ki so privabile **44.246 obiskovalcev**, leta 2015 jih je bilo na **273 dogodkih 44.094**, leta 2014 smo realizirali **282 prireditev**, ki se jih je udeležilo **46.541 obiskovalcev**; leta 2013 smo imeli **296 prireditev in 44.123 obiskovalcev**, leta 2012 pa **255 dogodkov in 42.825 obiskovalcev**.

**Povprečna cena vstopnice** je bila tudi leta 2022 **9,92 EUR**, zasedenost prizorišč pa **87-odstotna**.

Število dogodkov



Skupni lastni prihodek se je v primerjavi z letom 2021 pričakovano zvišal, seštevke prihodka iz naslova prodaje vstopnic, odkupa predstav na gostovanjih ter sponzorskih in donatorskih sredstev je znašal **225.881 EUR** in je za cca. **30 % višji kot dve koronski leti poprej**, še vedno pa približno 25 % nižji od povprečja »običajnih let«.

Pogled na Tabelo 1 (spodaj), ki prikazuje strukturo vseh prihodkov od leta 2017 dalje, kaže odsev preživetosti in neučinkovitosti slovenskega kulturnega modela in sistema financiranja. V skupnem znesku javni prihodki nenehno naraščajo, v primerjavi z letom 2017 so bili ti leta 2022 višji za približno 600.000 EUR, kar je ogromno, hkrati pa hitro postane jasno, da so se samo sredstva za plače povišala za približno 500.000 EUR, preostanek tega povišanja pa je moč zaznati v kategoriji sredstev za splošne in materialne stroške. Z drugimi besedami: sredstva za program so še naprej žrtev nenehnega dvigovanja plačne mase in so – povedano že ničkolikokrat in upoštevajoč inflacijo – približno 40 % nižja kot npr. leta 2011.

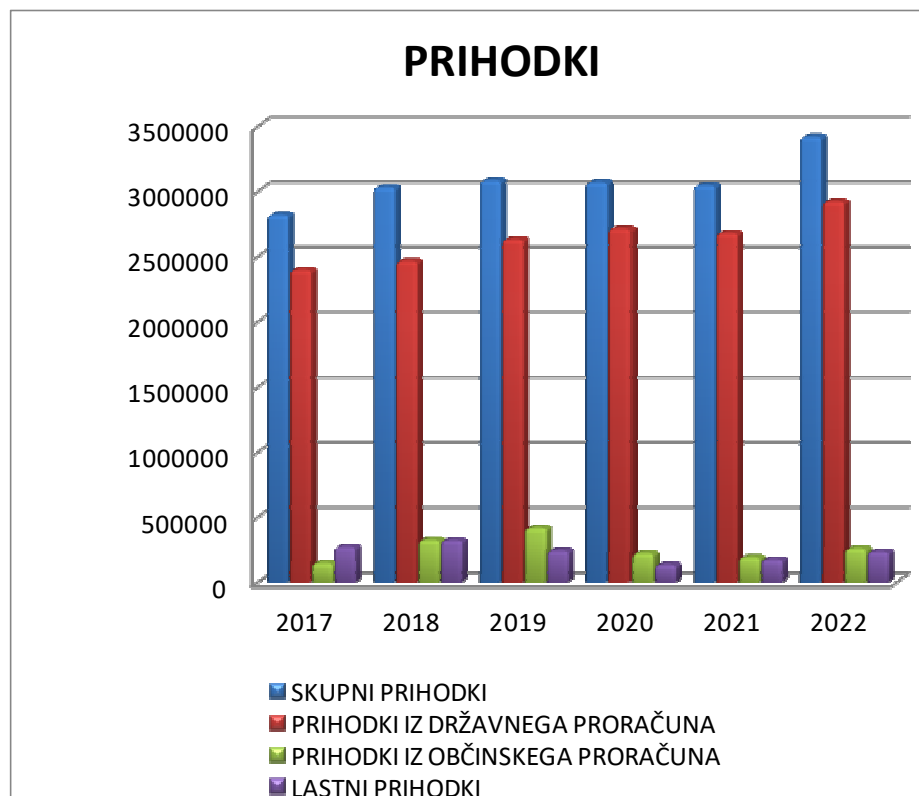
Kljub temu da so ta problematični vzorec ter predvsem njegove posledice zdaj znani že nekaj desetletij, se še ni našla vlada oz. ekipa, ki bi na Ministrstvu za kulturo ta negativni trend s temeljito reformo vsaj zaustavila, če že ne preobrnila.

**TABELA 1: Struktura vseh prihodkov v letih 2017 do 2022**

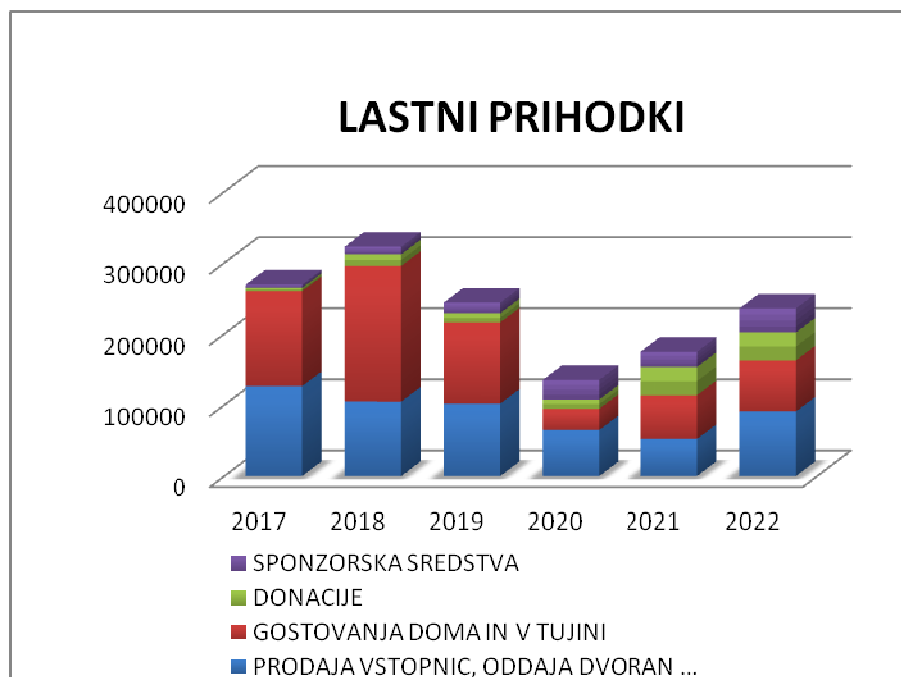
<b>PRIHODKI</b>	<b>LETO 2017</b>	<b>LETO 2018</b>	<b>LETO 2019</b>	<b>LETO 2020</b>	<b>LETO 2021</b>	<b>LETO 2022</b>
skupni prihodki	2.821.344	3.033.006	3.084.522	3.071.590	3.047.364	3.420.333
prihodki iz državnega proračuna za program	382.564	381.431	370.364	375.431	382.674	392.974
prihodki iz državnega proračuna za splošne stroške	142.185	161.238	159.778	165.000	175.050	196.348
prihodki iz državnega proračuna za plače	1.874.212	1.923.625	2.101.906	2.173.287	2.123.709	2.335.130
prihodki iz državnega proračuna za investicije						
prihodki iz občinskega proračuna za progr.+mat.str.	149.000	244.000	208.500	222.655	191.145	260.000
Prejeta sredstva občinskega proračuna za investicije		82.000	208.634		20.000	
lastni prihodki vstopnice, oddaja dvoran ..	130.551	104.738	101.906	64.762	52.101	90.836
lastni prihodki od gostovanj doma in v tujini	133.648	190.890	114.236	29.900	61.589	71.952
donacije domače in tuje odškodnina popl.	4.500	16.346	13.000	13.000	39.738	39.233
sponzorska sredstva	4.684	10.738	14.832	27.555	21.358	33.860



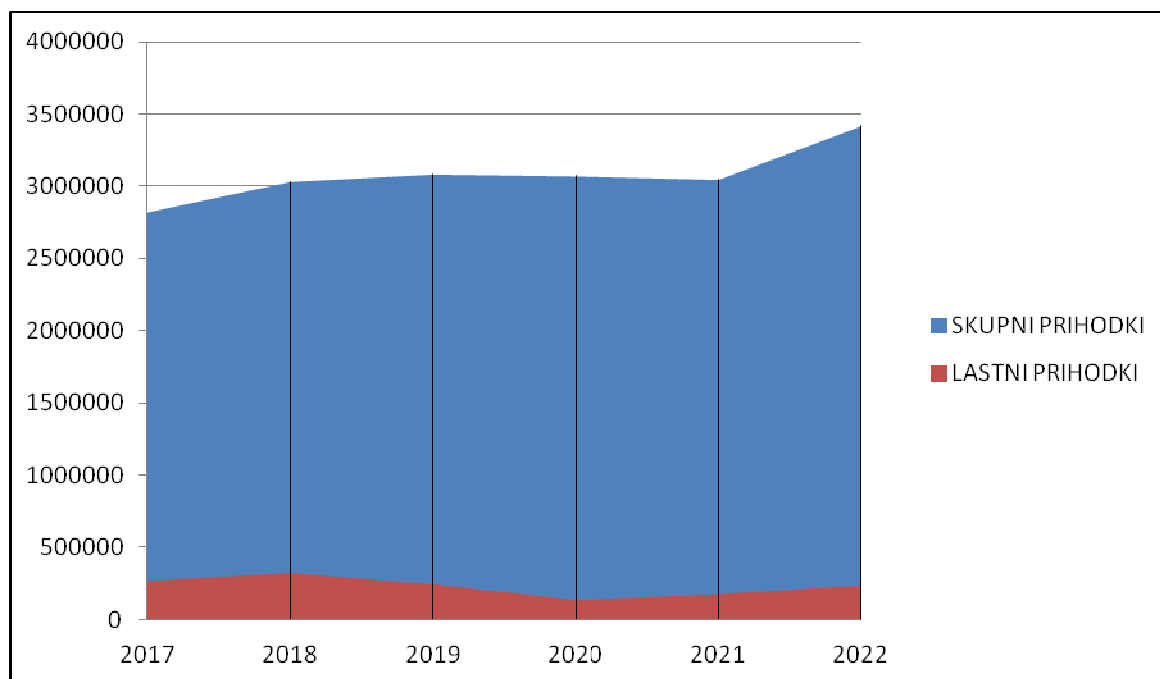
**GRAFIKON 2: Struktura prihodkov 2017–2022**



**GRAFIKON 3: Struktura lastnih prihodkov 2017–2022**



**GRAFIKON 3: Delež lastnih prihodkov 2017–2022**



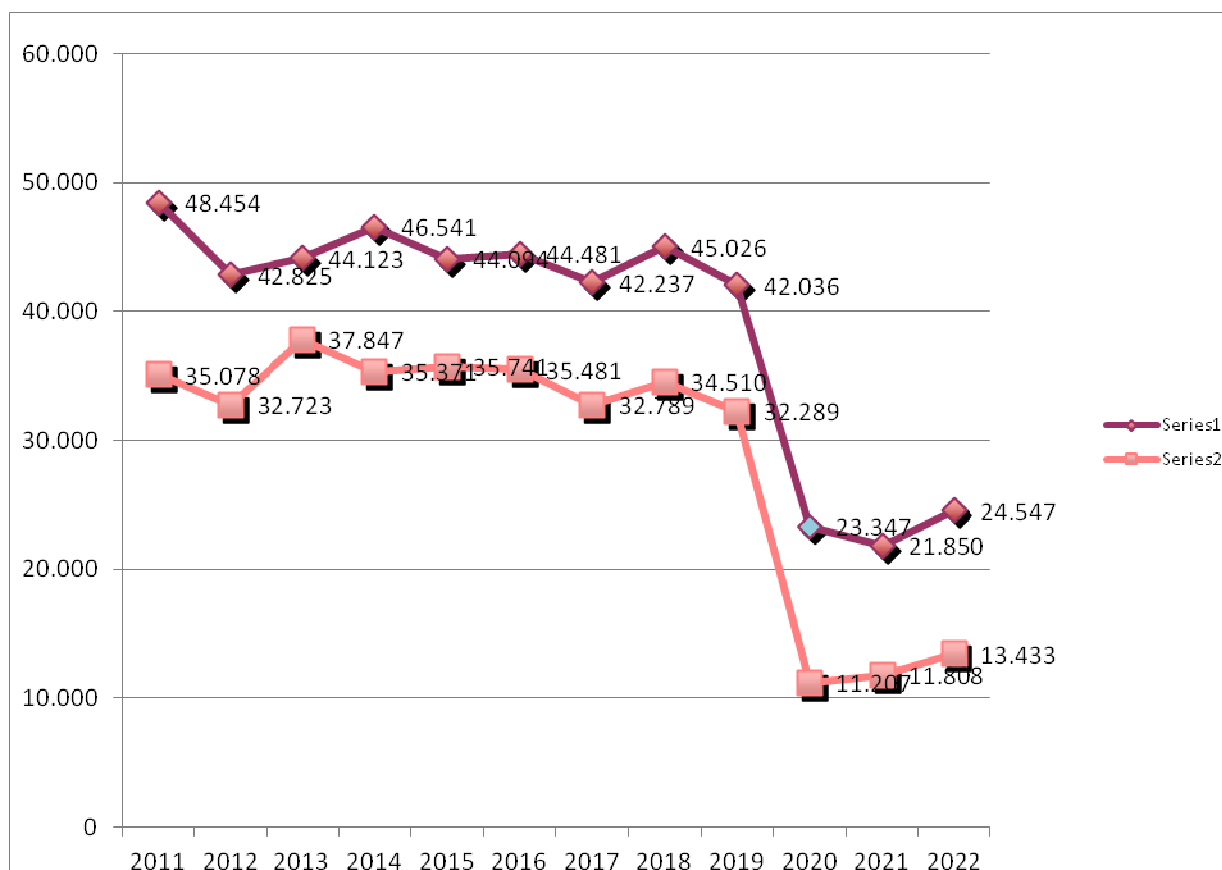
## 5. ŠTEVILO OBISKOVALCEV IN PRODAJA VSTOPNIC

Tako kot pri kazalniku *delež lastnega prihodka* tudi pri številu prodanih vstopnic ni jasnih pravil, natančne metodologije in na splošno formalnega soglasja, kaj ti kazalniki sploh vključujejo. Njihovo nedorečenost potrjujejo zlasti pogovori z direktorji drugih gledališč ali njihovimi pomočniki, ki pričajo o tem, da si glede razumevanja določenih kazalnikov nismo enotni. Leta 2012 smo zato na predlog ustanoviteljice Slovenskega mladinskega gledališča, Mestne občine Ljubljana, v tedanje poročilo uvedli novo metodologijo beleženja prodanih in izdanih vstopnic, ki jo odtlej kontinuirano upoštevamo.

Naslednji grafikon prikazuje nadaljevanje oz. zgolj prepočasno rast v obeh statističnih kategorijah – število obiskovalcev je glede na »običajna« leta upadlo za skoraj 50 %, nižje je tudi število prodanih vstopnic, pa čeprav prihodek iz tega naslova kaže boljšo podobo. Razloge smo našli že v uvodu.

**V statistiko števila obiskovalcev ni zajetih približno 124.000 (!) gledalcev, ki so si preko spleta ogledali dogodek *Dan zmage z Marcelom Štefančičem* (beri: poslovilni Studio City), ki smo ga organizirali v naši spodnji dvorani.**

**Statistike – po dogovoru z Ministrstvom za kulturo – tudi ne zajemajo skoraj 13.000 gledalcev, ki so obiskali 14. festival kulturno-umetnostne vzgoje Bobri, pa čeprav je izvršni producent festivala prav Slovensko mladinsko gledališče.**



## 6. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA ZA PRETEKLO LETO ALI VEČ PRETEKLIH LET TER POJASNILA V ZVEZI S PODROČJI, NA KATERIH ZASTAVLJENI CILJI NISO BILI DOSEŽENI

Verjetno si ni težko predstavljati, zakaj bi bilo precej nesmiselno podrobno primerjati leto 2022 z letoma 2020 in 2021. Samo po sebi je namreč umevno, da so oz. so bili vsi statistični kazalci višji.

Naša ocena je, da smo program pretežno realizirali v obsegu, določenem z Odločbo MZK, št. 6110-690/2021/5 z dne 5. 1. 2022, Odločbo MZK, št. 6110-690/2021-3340-15 z dne 19. 10. 2022 (**16.047,00 EUR** za pokrivanje splošnih stroškov delovanja) in Odločbo MZK, št. 6110-690/2021-3340-17 z dne 18. 11. 2022 (**58.800,00 EUR** – dodatna sredstva za stroške dela) ter pogodbo MOL o financiranju javnega zavoda št. C7560-22-440007 z dne 27. 1. 2022 in dodatkom k pogodbi z dne 15. 11. 2022 (**60.000,00 EUR**: 30.000 EUR za splošne stroške delovanja in 30.000 EUR za programsko-materialne stroške).

V marsikateri kategoriji smo načrtovano celo preseglili: odigranih je bilo več različnih predstav, več je bilo ponovitev tako pri premiernih uprizoritvah kot starih predstavah; v Sloveniji in tujini smo realizirali več gostovanj, kot smo jih načrtovali. Tudi skupno število dogodkov ustreza načrtovanemu, glavno negativno odstopanje je predvsem pri številu gledalcev, kajti v koledarskem letu 2022 nam zaradi pogostih boleznih in poškodb ni uspelo premierno uprizoriti ene velike koprodukcije (*Strah in beda Tretjega rajha* v režiji Sebastijana Horvata in v koprodukciji s Kinom Šiška) ter srednje velike produkcije (*Ljubimki* v režiji Nine Ramšak Marković). V trenutku, ko pišemo te vrstice, sta obe premieri ter spodoben postproduksijski niz omenjenih predstav že uspešno za nami.

Nepravočasna realizacija omenjenih predstav je hkrati eden izmed razlogov za manjše število gledalcev, saj gre za produkciji z večjo zasedbo, namenjeni več gledalcem. Dejansko smo leta 2022 največ igrali predvsem predstave z majhnimi zasedbami in v manjših dvoranah. Ko smo na program umeščali večje in tehnično bolj kompleksne predstave, smo jih morali pogosto odpovedati, saj je zaradi boleznih vedno manjkal kakšen ključen član. Tudi to je razlog za zelo majhno število predstav na igralca.

## 7. OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA

V skladu z določili Pravilnika o notranji reviziji v Mestni občini Ljubljana so revizorji Službe za notranjo revizijo avgusta in septembra 2022 opravili revizijo s področja *uspešnosti doseganja dolgoročnih ciljev*. Namen notranje revizije je bil zagotoviti uspešno obvladovanje tveganj pri doseganju poslovnih ciljev javnega zavoda Slovensko mladinsko gledališče.

Revizijska ocena stanja: »V postopku notranje revizije nismo ugotovili nepravilnosti oziroma novih tveganj, zato priporočil za izboljšanje nismo izdali.«

## 8. OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA

Prvo področje, na katero delovanje Slovenskega mladinskega gledališča močno vpliva, je kulturna vzgoja. Omeniti je treba naslednje:

- uprizoritve in gostovanja predstav za osnovnošolsko in srednješolsko mladino;
- dolgoletni razvoj festivala kulturno-umetnostne vzgoje Bobri naše gledališče med sorodnimi zavodi uvršča v sam vrh, ko gre za kadrovske, organizacijske in finančne vloške v kulturnovzgojne programe;
- Mlado Mladinsko – vzpostavitev programa gledališkega vajeništva in vstopanja mladih v javni diskurz.

Slovensko mladinsko gledališče je med vsemi slovenskimi gledališči najbolj vpeto v sodelovanje z neinstitucionalnimi producenti na področju uprizoritvenih, pa tudi drugih umetnosti. Leta 2022 smo tako sodelovali z Zavodom Maska, mariborskih Momentom, Nomad Dance Academy, Zavodom Bunker, Mestom žensk ...

Področje, na katero ima SMG močan vpliv, je še vedno skrb za enakomerno regijsko dostopnost vrhunskih gledaliških vsebin. Že desetletja si namreč prizadevamo za redna gostovanja kakovostnih predstav po Sloveniji, tako da vrhunske gledališke uprizoritve pridejo tudi do okolij, v katerih lastne produkcije na tej umetniški ravni nimajo. Lani so naše predstave gostovale v kar nekaj slovenskih mestih, kajti enakomerna regijska dostopnost kakovostnih gledaliških vsebin ostaja ena naših prednostnih nalog tudi v naslednjih letih.

## 9. POJASNILO IN ANALIZA KADROVANJA

Realizacija kadrovskega načrt za leto 2022:

Vir financiranja	Dovoljeno ali ocenjeno število zaposlenih na dan 1. januarja 2023	Število zaposlenih na dan 1. januarja 2023 (realizacija!)
1. Državni proračun	59	59
2. Proračun občin		
3. ZZS in ZPIZ		
4. Druga javna sredstva za opravljanje javne službe (npr. takse, pristojbine, koncesnine, RTV- prispevek)		
5. Sredstva od prodaje blaga in storitev na trgu		
6. Nejavna sredstva za opravljanje javne službe		
7. Sredstva prejetih donacij		
8. Sredstva EU ali drugih mednarodnih virov, vključno s sredstvi sofinanciranja iz državnega proračuna		
9. Sredstva ZZS za zdravnike pripravnike in specializante, zdravstvene delavce pripravnike, zdravstvene sodelavce pripravnike		
10. Sredstva iz sistema javnih del		
11. Sredstva raziskovalnih projektov in programov ter sredstva za projekte in programe namenjenih za internacionalizacijo in kakovost v izobraževanju in znanosti		
12. Sredstva za zaposlene na podlagi Zakona o ukrepih za odpravo posledic žleda med 30. januarjem in 10. februarjem 2014 (Uradni list RS, št. 17/14 in 14/15 ZUUJFO), ne glede na vir, iz katerega se financirajo njihove plače		
Skupno število vseh zaposlenih od 1. do 12. točke	59	59

Skupno število zaposlenih pod točkami 1, 2, 3 in 4		
Skupno število zaposlenih pod točkami 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 in 12		

**Struktura zaposlenih po tarifnih skupinah:**

Zaposleni, ki jih financira MK	I. – IV. tarif. skup.	V. tarif. skupina	VI. tarif. skupina	VII. tarif. skupina	VIII. tarif. skupina	IX. tarif. skupina	Skupaj
<b>1. Št. zaposlenih na dan</b> <b>1. 1. 2023 (a+b)</b>	6	12	8	35			<b>61</b>
a) Št. zaposlenih za določen čas			1	6			<b>7</b>
b) Št. zaposlenih za nedoločen čas	6	12	7	29			<b>54</b>
<b>Leto 2022</b>							
Št. zaposlenih s krajšim del. časom	1	2		3			<b>6</b>
Število napredovanj znotraj tarifne skupine	1	4	2	6			<b>13</b>
Število napredovanj v višjo tarifno skupino (navedite v tarifni skupini pred napredovanjem)							
Število premestitev							
Število upokojitev				1 1/2			
Število nadomestnih zaposlitev zaradi upokojitev							
Št. odpovedi pogodb o zaposlitvi zaradi poslovnega razloga							
<b>2. Št. zaposlenih, ki so financirani iz drugih virov, na dan 1.1.2023, navedite vir:</b>							

<b>3. Skupaj zaposlenih</b>	<b>št. 6</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>35</b>			<b>61*</b>
<b>1. 1. 2023 (1+2)</b>							

\* skupno število zaposlenih dne 1. 1. 2023 je 61, od tega je pet zaposlitev za krajši delovni čas.

**Pregled realizacije števila zaposlenih po letih:**

<b>4. Zaposleni, ki jih financira MK</b>	<b>I. – IV. tarif. skup.</b>	<b>V. tarif. skupina</b>	<b>VI. tarif. skupina</b>	<b>VII. tarif. skupina</b>	<b>VIII. tarif. skupina</b>	<b>IX. tarif. skupina</b>	<b>Skupaj</b>
<b>Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2020</b>	6	12	8	36			<b>62</b>
<b>Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2021</b>	6	12	8	36			<b>61</b>
<b>Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2022</b>	6	12	7	36			<b>62</b>
<b>Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2023</b>	6	12	8	35			<b>61</b>

**Obrazložitev realizacije kadrovskega načrta:**

Konec leta sta se upokojila dva dolgoletna člana našega umetniškega ansambla, igralca Draga Potočnjak in Željko Hrs. Ansambel smo pomladili takoj v januarju 2023. Na delovno mesto priznana dramska igralka smo zaposlili Natašo Keser (ki že nekaj let deluje kot samozaposlena igralka), na delovno mesto dramski igralec pa Klemena Kovačiča, mladega ustvarjalca, ki svojo igralsko kariero šele začinja. Drugih sprememb na kadrovskem področju ni bilo.



## 10. POROČILO O INVESTICIJAH IN NAKUPU OPREME

Del presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let v vrednosti **11.500,00 EUR** smo leta 2022 namenili nujnim nakupom oz. investicijam v tehnično opremo, kot je to navedeno v prilogi Seznam nabav v letu 2022.

Razliko do skupne vrednosti v znesku **25.122,52 EUR** smo pokrili iz lastnih namenskih prihodkov.

Invent številka	Naziv sredstva	Dobavitelj	Nabavna vrednost
1561	MAD MAPPER - LICENČNA PROG.OPREMA/VIDEO	249 - SKB BANKA D.D.	486,78
1562	Q LAB - LICENČNA PROG.OPREMA/VIDEO	249 - SKB BANKA D.D.	521,69
1543	MIXER AH SQ5 + KARTICA	2617 - THOMANN GmbH	3.558,00
1544	WIRELESS MIC SHURE BODYPACK TRANSMITTER	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	512,98
1545	WIRELESS MIC SHURE BODYPACK TRANSMITTER	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	512,96
1546	WIRELESS MIC SHURE BODYPACK TRANSMITTER	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	512,96
1547	WIRELESS MIC SHURE BODYPACK TRANSMITTER	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	512,96
1548	WIRELESS ULXD4DE RECIVER	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	3.626,85
1549	LCD-ZASLON BENQ EL2870U	2340 - MIMOVRSSTE D.O.O.	326,99
1550	RAČUNALNIK RAČUNOVODSTVO – MATAJC	274 - ANNI D.O.O.	950,19
1551	RAČUNALNIK RAČUNOVODSTVO – TURK	274 - ANNI D.O.O.	950,19
1552	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1553	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1554	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1555	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1556	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1557	CANARE 12G FLEX	3299 - SLAK D.O.O.	313,93
1558	PROJEKCIJSKO PLATNO AO-3500-PFIXPRESTIGE-1,78-VWH	2918 - TEKSEL D.O.O.	1.356,28
1559	PRENOSNI APARAT ZA UMETNO MEGLO	199 - GORUP - AUDIO STOJAN GORUP S.	1.110,26
1560	RAČUNALNIK – VIDEO	274 - ANNI D.O.O.	2.064,87
1563	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,91
1564	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,91
1565	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,91
1566	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,91
1567	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,91
1568	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	360,88
1569	NAHRBTNI SESALNIK LB4 – KABELSKI	2410 - BENT EXCELLENT D.O.O.	895,02
1570	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1571	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1572	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1573	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1574	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23

1575	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1576	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1577	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1578	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1579	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,23
1580	DELOVNA LUČ ZGORNJA DVORANA	1648 - INTERLUX TRADE d.o.o.	216,20
1581	REFLEKTOR CAMEO TS 60 RGBW LED 60W	2617 - THOMANN GmbH	379,60
1582	EUROKRAFT BASIC – VRTLJIV DELOVNI STOL	3583 - KAISER+KRAFT GmbH	416,43
			<b>25.122,52</b>

## II. POSEBNI DEL

V koledarskem letu 2022 sta se srečali dve sezoni Slovenskega mladinskega gledališča: 66., Izredna sezona (2021/2022), in tekoča, 67. sezona z naslovom Drugačna sezona (2022/2023).

Sezona 2021/2022 oziroma Izredna je nastala kot komentar situacije, ki jo je povzročila epidemija covida-19 in ki je nas, gledališke umetnike in gledališča, prisilila k posebnemu načinu dela, omejitvam pri številu gledalcev ali celo k popolnemu zaprtju naših dvoran za javnost. Takšne okoliščine so nas primorale k iskanju alternativnih poti za stik z občinstvom in umetniško ustvarjanje, za obstoj, in napovedujejo tudi krizo samega gledališča kot medija v »izrednih razmerah«. Produkcijski načrt smo morali v celoti zamakniti, tako da smo uprizoritve, načrtovane za leti 2020 in 2021, terminsko prilagodili in izvedli v sezoni 2021/2022.

Februarja 2022 smo premierno uprizorili predstavo ob koncu gledališkovzgojnega programa Mlado Mladinsko, ki ga je vodila gledališka pedagoginja Ana Duša, sodelovali pa so tudi igralci Slovenskega mladinskega gledališča Primož Bezjak, Damjana Černe in Blaž Šef. V okviru programa je skupina srednješolcev leto dni sodelovala v življenju v našem gledališču, gledala naše predstave, vaje za različne projekte, imela praktične in teoretske delavnice in postala skupina prijateljev Mladinskega. Program smo končali s predstavo *Svoje usode krojači*, v kateri igrajo naši mladi gostje in igralci Mladinskega. Marca 2022 je festival Bobri odprla koprodukcija Mladinskega in Zavoda Divja misel – Vodnikove domačije Šiška *Razcufane zgodbe*, predstava za otroke in mladino v režiji Maruše Kink.

Aprila 2022 smo uprizorili projekt hišnega režiserja Matjaža Pograjca, in sicer besedilo *TV-mreža (Network)* Paddyja Chayefskega v priredbi Leeja Halla, po istoimenskem filmu iz leta 1976.

V drugi sezoni, ki je sodila v koledarsko leto 2022, Drugačni sezoni, smo v skladu s tradicijo družbeno angažiranega programa kritičen pogled namenili trenutnim svetovnim razvojnim smernicam in lokalni slovenski resničnosti: krizi multikulturalizma, tradicionalnih liberalnih človekovih pravic, položaju različnih manjšinskih skupnosti v odnosu do dominantne večine, pravu ter ženskam in etničnim, spolnim manjšinam, alternativnim identitetam glede na krepitev prevladujoče paradigme itd. V programu smo skušali komentirati tako globalno makropolitico kakor individualno, zasebno raven, se ozreti na to, kako trenutno stanje (politična kriza ob hkratni zdravstveni) neposredno vpliva na naša življenja in naš obstoj – nas kot umetnikov, nas kot državljanov in nas kot ljudi.

67. sezono Slovenskega mladinskega gledališča smo uspešno in mednarodno začeli z avtorskim projektom Žige Divjaka *Krize*, ki smo ga premierno uprizorili na beograjskem Bitefu za mednarodno občinstvo v času srečanja IETM. Na istem festivalu smo za naš projekt *Solo*, nastal v okviru Nove pošte v režiji Nine Rajić Kranjac, dobili veliko nagrado Mire Trailović za najboljšo predstavo festivala.

Decembra 2022 je drugi stalno zaposleni hišni režiser Vito Taufer zrežiral za to priložnost napisano besedilo Simone Semenič *žbam!*.

Za leto 2022 smo prijaviili še uprizoritev dveh izjemno zanimivih projektov:

1. priredbe romana *Ljubimki* Elfriede Jelinek v režiji Nine Ramšak Marković
2. in *Strah in beda Tretjega rajha* po besedilu Bertolta Brechta v režiji Sebastijana Horvata v koprodukciji s Kinom Šiška.

Pri obeh predstavah gre za krstni izvedbi omenjenih besedil v Sloveniji.

Zaradi poškodbe v ansamblu smo bili premiero projekta *Ljubimki* žal prisiljeni premakniti na februar 2023, uprizoritev *Strah in beda Tretjega rajha* pa je zaradi zasedenosti dvorane Kina Šiška premiero doživela nekaj dni pozneje in vstopila v koledarsko leto 2023, v januar.

Z zavodom Maska smo nadaljevali diskurzivno-umetniški projekt *Nova pošta* in ga realizirali ob udeležbi različnih umetnikov tudi iz mednarodnega prostora, npr. Gorana Sergeja Pristaša, Tjaše Črnigoj idr. (o izvedenem programu Nove pošte v posebnem poglavju). Program pogovorov in klubski program Dežela pridnih smo glede na načrt za leto 2022 prav tako uspešno in v celoti realizirali.

## 1.1 Svoje usode krojači

Mlado Mladinsko

### Svoje usode krojači

Režija: Ana Duša

Igrajo:

Družina Balantič

BRINA: Rosa Romih

NEJC: Matic Eržen

SONJA, mama: Tia Krhlanko

ANDREJ, oče: Luka Žerdin

Družina Novak

MAJA: Indija Stropnik

TEREZA, mama: Aja Marković

STANE, ded: Nace Korošec/Željko Hrs alt.

LOTOS, izgubljena duša: Jon Napotnik

Družina Jesih

PERUN: Voranc Mandić

INGRID: Kaja Petrovič/Julita Kropec alt.

VESNA: Aiko Zakrajšek

KRISTJAN: Jan Martinčič

LUCIJA, mama: Mija Kramar

BOŠTJAN, oče: Jure Šimonka/Gašper Lovrec alt.

DR. MEDVED, terapevt: Leon Kokošar

TA JEZNA: Iza Napotnik

TA SPRAVLJIVA: Katka Slosar/Luka Rener alt.  
TA DRZNA: Hana Kunšič  
TA NEŽNA: Ronja Martina Usenik

SMRT: Mira Giovanna Gabriel

Podporniki:  
Blaž Šef  
Damjana Černe  
Primož Bezjak

Besedilo: Ana Duša ter mladinke in mladinci  
Dramaturgija in fotografija: Gaja Naja Rojec  
Glasba: Mitja Vrhovnik Smrekar  
Kostumografija: Maja Mirković  
Asistentka kostumografije: Slavica Janošević  
Scenografija: Damir Leventić  
Koreografija: Primož Bezjak  
Oblikovanje svetlobe: Borut Bučinel  
Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic  
Oblikovanje maske: Vanja Djuran  
Svetovalec za režijo: Mare Bulc  
Vodja predstave: Sven Horvat

Avtorica razstave *Družine*: Gaja Naja Rojec  
Portretirane družine: Božič, Djuran Janežič, Jelić, Lajovic, Šmalc, Sočan, Uhan in Trbovc  
Mihajlović

Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in KD Pripovedovalski Variete  
Premieri: 20. in 21. 2. 2022



Ronja Martina Usenik, Jon Napotnik, Jan Martinčič, Aja Markovič, Kaja Petrovič, Nace Korošec, Aiko Zakrajšek, Indija Stropnik, Mija Kramar, Jure Šimonka, Voranc Mandić; foto Gaja Naja Rojec

## O projektu

Dvajset ustvarjalk in ustvarjalcev, rojenih med letoma 2001 in 2006, in trije člani igralskega ansambla Mladinskega so raziskovali družbena in generacijska, predvsem pa družinska razmerja v času, ko se je svet obrnil na glavo in je *vse sam tko ... wtf*. Kako o družbi mislijo in kako se v njej znajdejo generacije, odraščajoče v času vse večjega nezaupanja in razpadanja obstoječih sistemov, vzgajane na način, ki jih v isti sapi uči skrajnega individualizma in univerzalne strpnosti? In hkrati v času, ko družbeni razkoli in razlike vedno bolj posegajo tudi v naša zasebna življenja? Uprizoritev v središče postavlja tri družine, ki jih osvetli skozi prizmo odnosa starejših generacij do mladostnikov in vprašanj o njihovi prihodnosti.

Program Mlado Mladinsko, v okviru katerega je nastala predstava, je celoletni ustvarjalno-učni proces, namenjen vključevanju mladih v gledališče in javni diskurz.

Vodja programa: Ana Duša

Mentorska ekipa: Ana Duša, Primož Bezjak, Blaž Šef, Damjana Černe, Mitja Vrhovnik Smrekar, Maja Mirković, Gaja Naja Rojec, Damir Leventić

Mentorice\_ji za gledališke eseje: Boštjan Narat, Blaž Šef, Simona Semenič

Gostje: Željko Hrs, Vito Weis, Matjaž Ličer, Dragan Petrovec

Dopisovalke\_ci v *Dnevnikovih* dialogih: Nataša Kramberger in Aja Markovič; Goran Vojnović in Mira Giovanna Gabriel; Ervin Hladnik Milharčić in Mija Kramar ter Jure Šimonka

### **Mnenja strokovne javnosti**

»Mladim se tudi velikokrat očita brezbržnost in nemarnost, a na odru ustvarjalci in ustvarjalke v vsakem hipu dokazujejo, da je resničnost popolnoma drugačna od tega posplošenega mišljenja. V dobro strukturiranih prizorih, ki v ospredje navadno postavijo enega izmed otrok obravnavane družine, se alternirajoče uspemo nasmejati, zamisliti in razmisliti ob monologu katere izmed igralk, momentalno pa uživati v odigrano-odpetem komadu, ki načeloma nosi aktualno besedilo. [...] Kar to predstavo loči od ostalih predstav mladih, v katerih se, generalno gledano, ravno tako ukvarjajo s problemi in vprašanji eksistence, je uprizarjanje samo. Drugačna forma, ki uspe izpostaviti posameznika, pri čemer še vedno ohranja nekakšne osnovne pojavitvene skupine igralcev, ter intimne izpovedi, ki so na višjem nivoju že videnega. Močni monologi, vstavljeni na pravih točkah, dobro razdelani dialogi – vse to so gradniki precej močne uprizoritve, ki gledalca ne sili k poistovetenju, temveč in zgolj k premisleku.« (Živa Kadunc, *Koridor – križišča umetnosti*, 9. maj 2022)

»Od uvodnih osebnoizpovednih monologov z izstopi v avditorij dogajanje prehaja v nizanje igranih prizorov, katerih osrednji okvir je dinamika v treh družinah, prizore pa razdeljujejo in povezujejo posamezne glasbene točke, pri katerih enakovredno sodelujejo vsi mladi igralci. Različni kodi in njihova ohlapna medsebojna povezanost ter mestoma natrgana rdeča nit so opazni, vendar pa se nemoteče ugnezdiijo v čvrsto osmišljeno režijo, predvsem zaradi mladostne zagnanosti in igrivosti dvajsetih mladih ljudi, ki se najbolj razbohotita v najbolj kolektivnih prizorih. Igralski korpus uprizoritve sestavljajo še trije igralci Slovenskega mladinskega gledališča v vlogi 'Podpornikov' (hkrati so tudi mentorji programa Mlado Mladinsko: Damjana Černe, Primož Bezjak in Blaž Šef), ki v finalu (ki je sicer dramaturško najmočnejši del) skupaj s svojimi slušatelji enakovredno tvorijo silovito kritično misel o utišaniosti mlajših zaradi avtoritarnega vmešavanja (kvazi pametnejših) starejših [...].« (Kaja Novosel, *Sigledal*, Kritika, 20. april 2022)

»Režiserka je v sodelovanju z mladimi iz večmesečnih ustvarjalnih delavnic, druženja, vrvenja idej, improvizacij prebujala ustvarjalnega duha, rušila meje izraza. Rezultat je prerasel vse meje pričakovanega in doslej videnega, prodril je globoko v posameznostih in v vse pore aktualnega trenutka, generacijskih razkolov, družbenih anomalij, predvsem pa opolnomočil mlade akterje v vseh pogledih. V sodelovanju s široko avtorsko ekipo, v kateri



so bili tudi družboslovci, novinarji ..., je nastala silovita, visokoenergetska in iskrena intimna podoba generacije. V času, ko se je svet snel s tečajev, so prepričljivo premerili razdalje vseh današnjih razmerij – od družinskih do družbenih.« (Melita Forstnerič Hajnšek, *Večer*, 23. februar 2022)

»Skupaj so rasli, si zaupali in vstopali v umetnost gledališča, kjer so na dan prišle številne teme, kot so življenje z epidemijo, nasilje, družinski odnosi, okoljska kriza in druge, ki so jih na zanimiv način skozi glasbo, gledališko igro in nagovore občinstvu prepletli v predstavi. [...] V središču so tri družine, ki jih spoznavamo v odnosu starejših generacij do mladostnikov. V vlogah, ki so se jih lotili zelo študiozno, pa so se izjemno dobro znašli. [...] Zato je tudi predstava, v kateri je čutiti močno energijo mladih, vredna pozornosti čim večjega občinstva.« (Melita Kontrec, RTV Slovenija, 23. februar 2022)

## 1.2 Razcufane zgodbe

Po zgodbah Petra Svetine

### **Razcufane zgodbe**

Režija: Maruša Kink

Uprizoritvena različica besedila je nastala v sodelovanju z ustvarjalci predstave.

Zasedba:

Lina Akif k. g.

Daša Doberšek

Blaž Šef

Stane Tomazin

Pantaloons (Luka Belič k. g., Aljaž Markežič k. g., David Nik Lipovac k. g.)

Dramaturgija: Špela Frlic

Glasba: Pantaloons

Scenografija in kostumografija: Vasilija Fišer

Oblikovanje pokrival: Alja Sušnik

Oblikovanje svetlobe: Matjaž Brišar

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Lektorica: Mateja Dermelj

Producentka in vodja predstave: Jera Topolovec

Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in zavod Divja misel – Vodnikova domačija Šiška

Premiera: 26. 3. 2022



Daša Doberšek, Lina Akif, Stane Tomazin, Blaž Šef; foto Jaka Varmuž

## O projektu

V mesto, naravnost med nas, prihaja karavana. Ne vemo, od kod prihaja in kam gre. Vemo pa, da prav tako skrbno, kot druge karavane tovorijo najdragocenejše blago – žafran, sol, čaj ali čokolado –, naša išče in tovari zgodbe. In na svoji poti najde take za vse priložnosti in potrebe: zgodbo za dober začetek, zgodbo, ki te pogreje, zgodbo, ki te potolaži, razburljivo zgodbo, zgodbo, ki izpolnjuje želje, strašljivo zgodbo, zgodbo, ki išče in na koncu najde srečen in pravičen konec. Štirje pripovedovalci in trije živahni glasbeniki vsepovsod stikajo za

zgodbami in v pripovedi vpletajo zvoke, slike, predmete, občinstvo; da se znajde v zgodbi, je njim in nam vendar na voljo ves svet.

### **Mnenja strokovne javnosti**

»Mlada igralska zasedba štirih (Lina Akif, Daša Doberšek, Blaž Šef, Stane Tomazin) v vlogi igralcev in pripovedovalcev s svojo karavano gledalca popelje na pravljичno potovanje skozi temeljne žanre Svetinovih zgodb in vzpostavi čarobno vzdušje. Igralci publiko vključijo v predstavo, ji prisluhnejo, se nanjo odzivajo in dajejo gledalcu občutek, da je tudi sam del uprizoritve. Razgibano odrsko dogajanje ob glasbeni spremljavi slovenske tričlanske skupine Pantaloons dodatno razživi gledalce. [...] Atmosfera je konstanto igriva in izžareva v intenzivno izrazitih barvah, ki se spreminjajo glede na rdečo nit zgodbe. Dramsko dogajanje se z odra razširi tudi v parter, kjer karavana potuje med sedežnimi vrstami, skozi predstavo pa se ohranja estetika spreminjajoče se scene. Predstava nagovarja notranjega otroka v gledalcu in v njem vzbudi radovednost. Popelje in zapelje ga na potovanje, nabito s čustvi in polno smeha, poleg tega pa ga tudi fizično angažira in mu od začetka do konca ne dovoli, da odvrne pozornost od odrskega dogajanja.« (Patricija Sekelj, *Koridor – križišča umetnosti*, 23. april 2022)

»Tuba, saksofon in bobni, turban na glavi, kučma, rogovi in plapolajoča zastava naznanijo prihod karavane zgodb, ki bo dobro uro zabavala gledalce v pripovedno-gledališki predstavi *Razcufane zgodbe*. [...] Vrhunec besedne umetnosti v *Izboru za naj brke* ponudi Šef, ki besedno igro ponese v neslutene svetove. Pospešen tempo govoričenja, ki spominja na voditelje televizijskih šovov, vključuje mimobežne dovtipe, šale, naključje rime, skovanke in stilizirane smehce. Igralec suvereno razkazuje sposobnosti vrtenja jezika in s tem ustvarja svojevrstno igrano-pripovedno formo, v kateri odrski dogodek, vsa njegova napetost in učinkovitost izhajajo iz govorjenja.« (Iva (RKHV) vajenka, Radio Študent, 5. april 2022)

»Zgodbe Petra Svetine, ki si jih ustvarjalci jemljejo kot vsebinsko izhodišče uprizoritve, so razcufane, nekoliko nenavadne, celo bizarne. [...] Prežete so z animizmom in grotesknostjo, nepredvidljivostjo ter obilico ironije, kar jih dela izčrpne pri ustvarjanju vsebine za otroke in mladino (uprizoritvena različica besedila je namreč nastala v sodelovanju z ustvarjalci predstave). Pripovedovanja pravljic pa ustvarjalci ne uporabljajo le na vsebinski ravni, temveč jim razmerje med stilsko pripovedjo in dogajalno epiko služi kot uprizoritvena strategija. Po načelih naključnosti so sestavljeni tudi liki, ki v svoji neobičajnosti, eklektični slikovitosti in s svojimi prismuknjeno neuravnoteženimi (in zato hecnimi) karakternimi poudarki delujejo, kot da bi ušli iz kakšnega scenarija Wesa Andersona ali posebej iz filma *The Fall*, ki podobno kot uprizoritev naslavlja moč pripovedovanja zgodb in kreativno odprtost otroške domišljije.« (Tajda Lipicer, *Sigledal*, Kritika, 30. marec 2022)

»V predstavi za otroke *Razcufane zgodbe* se prepletata gledališče in pripovedovanje ob spremljavi glasbe. Pripovedovalci z gledalci vzpostavijo prijetno sodelovanje, živahno dogajanje. V polni dvorani je bilo več kot polovica otrok, ki se med predstavo niso dolgočasili, ampak napeto pričakovali naslednjih prizorov.« (Maja Drolec, *Ventilator besed*, 28. marec 2022)

»Slišali so se prizvoki pradavnega, prvinskega in arhaičnega, vokabular igric z evfemizmi in novoreki, skovankami in drugimi nadvse duhovitimi izvorno drznimi jezikovnimi atrakcijami pa

je neukrotljive zgodbe uvrstil tudi v dialog z aktualno sedanostjo. Skrivnosti tavajočih zgodb, težkih in lahkih, prepletenih, nedokončanih in prekinjenih, ki potuje v kovčku domišljije, potrebuje čuječo pozornost. Na pravljичno pripovedne zakonitosti se namreč pripenjajo inovativne provokacije, ki izzivajo ustroj naših zakodiranih mišljenjskih vzorcev. [...] Zelo intenzivna predstava, ki je napeta celo v trenutkih svoje spokojnosti, razkaže tudi predanost in zavzetost umetniške skupine, ki je celoto sestavljala z zbirom avtorskih prispevkov, domislic komentarjev, gibov, gegov, zvokovnih in glasbenih intervenc ter drugih pomembnih elementov.« (Magda Tušar, Radio Slovenija, Program Ars, 27. marec 2022)

**Predstava je uvrščena v katalog kakovostnih uprizoritev na platformi *Zlata paličica*.**

### **1.3 TV-mreža**

Za oder priredil Lee Hall. Po filmu Paddyja Chayefskega.

#### **TV-mreža**

Režija: Matjaž Pograjc

Prevod: Arko

#### Zasedba:

Howard Beale, televizijski voditelj – Matija Vastl

Harry Hunter, producent – Ivan Peternelj

Max Schumacher, vodja informativnega programa – Matej Recer

Frank Hackett, član upravnega odbora – Robert Prebil

Louise, Maxova žena – Janja Majzelj/Romana Šalehar

Ed Ruddy, predsednik upravnega odbora – Željko Hrs

Diana Christensen, vodja produkcije programa – Katarina Stegnar

Schlesingerjeva, Dianina asistentka – Klara Kastelec k. g.

Nelson Chaney, član upravnega odbora – Uroš Maček

Gospod Jensen, direktor UBS – Maruša Oblak

Režiser – Mitja Lovše k. g.

Tajnica režije – Klara Kastelec k. g.

Asistent studia – Liam Hlede k. g.

Animatorji – Liam Hlede k. g., Klara Kastelec k. g., Mitja Lovše k. g., Ivan Peternelj

Na posnetkih:

Jack Snowden, poročevalec – Boris Kos

Pripadnik Vojske ekumenske osvoboditve – Vito Weis

Pripadnica Vojske ekumenske osvoboditve – Estera Lovrec k. g.

Predsednik Ford – Dario Varga

Ljudje na oknih: Mlado Mladinsko – Matic Eržen, Mira Giovanna

Gabriel, Leon Kokošar, Nace Korošec, Mija Kramar, Tia Krhlanko, Hana

Kunšič, Voranc Mandić, Aja Markovič, Jan Martinčič, Iza Napotnik, Jon

Napotnik, Kaja Petrovič, Rosa Romih, Katka Slosar, Indija Stropnik,

Jure Šimonka, Ronja Martina Usenik, Aiko Zakrajšek, Luka Žerdin

Prodajalec hotdogov – Dare Kragelj k. g.

Podporno osebje na odru (vsi k. g.)

Maskerka: Nathalie Horvat

Garderoberka: Žana Štruc

Snemalci: Sven Horvat (kamera 2), Vid Uršič (kamera 1), Jaka Žilavec (kamera 3)

Vodenje kamer v živo: Matjaž Pograjc/Tomo Brejc

Režija videa: Tomo Brejc

Oblikovanje in programiranje videa: Luka Dekleva

Dramaturgija: Urška Brodar

Lektorica: Mateja Dermelj

Kostumografija: Neli Štrukelj

Oblikovanje prostora: Greta Godnič

Glasba: Tibor Mihelič Syed

Koreografija: Branko Potočan

Oblikovanje svetlobe: Andrej Petrovčič

Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič

Oblikovanje maske: Tina Prpar

Asistent režije: Mitja Lovše

Asistentka kostumografije: Estera Lovrec

Asistent oblikovanja prostora: Sandi Mikluž

Asistentka oblikovanja maske: Marta Šporin

Vodja predstave: Liam Hlede

Premiera: 20. 4. 2022



Matija Vastl; foto Tomo Brejc

## O projektu

*TV-mreža* je film v režiji Sidneyja Lumeta iz leta 1976, ovenčan z več oskarji. Televizijska mreža v gonji za gledanostjo oportunistično in brez kančka usmiljenja izkoristi neuravnovešenost enega svojih voditeljev, katerega pobesneli izpadi nenadejano pritegnejo novo gledalstvo. Duhovita, ostra, pronicljiva, ritmično intenzivna predloga danes še vedno natančno – če ne še natančneje – in srhljivo korespondira z medijsko in družbeno resničnostjo, studijsko okolje na odru pa je za režiserja, kakršen je Matjaž Pograjc, naravnost idealno izhodišče, saj ga že od nekdaj zanima odnos med gledališkim in filmskim/video medijem. V dvoplanski režiji lahko gledalec vzporedno spremlja resničnost v ozadju televizijskega studia in tisto na ekranu.

## Mnenja strokovne javnosti

»Odrska priredba vsebinsko ostaja popolnoma zvesta filmskemu originalu, kljub temu pa gledalki ponuja vstop v neko novo resničnost. Dogajanje, ki ga gledamo na odru, se namreč sočasno predvaja tudi na ekranih. Z vzpostavljeno vzporedno resničnostjo tako predstava sočasnost, ki jo gledamo, ponuja dvakrat, kot nekakšen resničnostni šov. [...] Četudi se za Bealovim glasom skriva vse bolj duševno izčrpan človek, to še ne pomeni, da so njegove besede popolna neumnost. To postanejo šele kot rezultat pompa, utripajočih luči, glasne glasbe in nasploh kičaste produkcije tega človeka-stroja, ki ga Vastl odigra karseda prepričljivo. [...] Tako predstava uspešno upodobi realnost poznega kapitalizma, v katerem je vloga delavcev pri produkciji še bolj fragmentirana, kapitalist pa obstaja le še kot koncept, s katerim delavec nima opravka.« (Brina Jerko, Radio Študent, 28. junij 2022)

»Ko se Diana Christensen, potem ko v službi napreduje, iz rdečega krila preobleče v rdeče hlače, je to način, da nam pokažejo žensko, ki je zavzela klasično 'moški' položaj, hkrati pa opozori na patriarhalni sistem, v katerem lahko ženska karierno uspe le, če se ne vede po stereotipnih ženskih vzorcih ali jih opusti. Tudi Beale sam je brez dvoma proizvod tega sveta – in tega sistema. Vastl Bealovo vedno bolj psihotično stanje igra s podrobno izdelanimi spremembami in brez pretiravanja. Zdi se odmaknjen od drugih likov, kar se ujema s pripovednim lokom. [...] Oblikovanje Grete Godnič v gledališču poustvari televizijski studio z voditeljevim pultom sredi odra – in sredi dogajanja. Okoli tega osrednjega pulta so posejani drugi prostori, vključno z garderobo in uredništvom. Dogajanje se odvija tudi zunaj glavnega odra, v zaodruju in na hodnikih gledališča, celo na parkirišču. Te prizore gledamo s pomočjo kamer, ki sledijo igralcem, ko se odmaknejo z odra. To ustvari občutek voajerstva – spomni nas na 'vsevidne' kamere v resničnostnih šovih. Gre za tehnično ambiciozno in dobro izvedeno režijsko izbiro, ki ni na škodo jasnosti.« (Iva Š. Slosar, *SEEstage*, 27. junij 2022)

»V režiji, ki stremi k realizmu, Matjaž Pograjc uporabi princip simultanega snemanja. Razgibana tehnika v gledalcu ohranja radovednost in omogoči obširnejše doživljanje predstave. Dogajanje od začetka do konca snemajo snemalci, tako da lahko predstavo spremljamo v živo, na odru, in preko televizijskih zaslonov, postavljenih na zadnjo steno odrskega dogajanja. Tak režijski pristop je zelo zahteven za celotno ekipo ustvarjalcev, saj zahteva ogromno natančnost, s katero se ekipa spopade vrhunsko. [...] Vizualno presunljivo delo prevzame gledalca, popelje ga v notranjost dogajanja znotraj medijske hiše, ki je skrito javnosti, kjer se sodelavci borijo za moč, gledanost in vpliv na občinstvo. Zelo jasno je, da se

gledalec ob ogledu zabava in hkrati poglobi v tematiko, ki jo nagovarja *TV-mreža*.« (Patricija Sekelj, *Koridor – križišča umetnosti*, 18. maj 2022)

»Vtis je, da se uprizoritev zagat s predlogo [...] zaveda, razreševati pa jih poskuša predvsem na formalni ravni. V tem pogledu je predstava zasnovana ne le domiselno, temveč tudi izvedbeno ambiciozno, predvsem pa v tvornem razmerju s svojo snovjo – v času poljubnosti 'čustvenih resnic' Pograjc *TV-mrežo* postavlja kot dramo pomnoženih perspektiv, ki izhajajo iz kombiniranja gledališke in filmske ravni: dogajanje, umeščeno v okolje televizijskega studia, gledalec tako vzporedno spremlja v splošnem planu odra ter skozi projekcije bližnjih planov nastopajočih, ki se v neposrednem prenosu nizajo na velikem zaslonu nad prizoriščem (kjer se predvajajo tudi nekatere že posnete vsebine).« (Gregor Butala, *Dnevnik*, 28. april 2022)

»Besedilo je že v svojem času z ostrim humorjem kazalo na problemske točke informativnih programov, ki podlegajo tržni logiki, danes pa ga lahko beremo kot še vedno (in morda še bolj) relevantno delo, a s ključno razliko. Tok časa je scenarij Chayefskega in Hallovo priredbo pregnetel iz črne komedije v groteskno odslikavo stanja, o kateri bi lahko trdili, da je v kontekstu trenutnega dogajanja z mediji celo premalo bizarna.« (Benjamin Zajc, *Delo*, 26. april 2022)

»Predstava v režiji Matjaža Pograjca zvesto sledi scenariju oziroma gledališki adaptaciji scenarija, ki ga je za oder priredil Lee Hall. V ospredje tako kot v filmu stopi Diana Christensen, ki jo Katarina Stegnar odigra izjemno suvereno. V želji po vse večjem uspehu televizijske hiše UBS manipulira s svojimi sodelavci in se zaplete z vodjo informativnega programa Maxom Schumacherjem (Matej Recer). Kadri, ki se osredotočajo na njuno intimo, se vse bolj pomikajo v zaodreje, na hodnik gledališča in na dvorišče, tako da oder pred nami velikokrat ostane prazen. Medtem si lahko na ekranih v živo ogledujemo posnetke igralcev zunaj štirih sten gledališke dvorane. Predstava se v formi igra s konceptom živega in posredovanega, telesa nam približuje s kamero, a jih prav s tem posrednikom ponovno oddaljuje. V njej se pred nami vseskozi pojavlja paradoks pomena 'v živo', saj je za gledališče že od nekdaj značilna živost tukajšnjosti in zdajšnjosti, s snemanjem pa dogajanje na odru stopi korak v posredovano.« (Ana Lorger, *Sigledal*, Kritika, 26. april 2022)

»Hall je k sreči vse najudarnejše dialoge in monologe iz filma ohranil v skoraj prvotni obliki – tako je ohranjeno tudi jedro briljantnega scenarija Chayefskega, ki priča o brezčasni, vselej skrb zbujujoči resnici. Vsi vpleteni, od Chayefskega prek Halla do Pograjca in igralske zasedbe, se zares dobro znajdejo v vlogi 'besnečih prerokov, ki s prsti kažejo na vso hinavščino našega časa'.« (Gregor Kocijančič, *Mladina*, 22. april 2022)

»Odrska slika dogodkov iz srede sedemdesetih let o moči in zlorabi medijev ima po skoraj petih desetletjih čudno ostro sporočilo ljudem najrazličnejših ne le kanalov, pač pa omrežij, vsakršnih ekranov in tehnologij z nepredvidljivimi učinki, ki zbujejo strah. Ampak verjetno tudi zavedanje in premislek. To mora doseči predstava, ki v nepopustljivem tempu združuje igro na odru in tisto, ki se prek kamer seli v zaodreje, po hodnikih in pred gledališče. Vsestransko izvedbeno zahtevna predstava pa z vsakim elementom upravičuje njihovi pojavnost in izraznost. Matjaž Pograjc je pač mojster tako kompleksnega gledališča, pri katerem multimedijevost ni sama sebi namen. To je pokazal že večkrat. Z včerajšnjo predstavo pa sploh.« (Tadeja Krečič, Radio Slovenija, 21. april 2022)



## **1.4 žbam!**

Simona Semenič

### **žbam!**

Režija: Vito Taufer

Zasedba:

doroteja – Dario Varga

agata – Jurij Drevenšek k. g.

neža – Ivan Godnič

julijana – Uroš Maček

felicija – Sebastjan Starič k. g.

Dramaturgija: Emil Filipčič

Scenografija: Urša Vidic

Kostumografija: Barbara Stupica

Svetovanje za gib: Sebastjan Starič

Lektorica: Mateja Dermelj

Glasba: kolektivno delo

Oblikovanje svetlobe: Matjaž Brišar

Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič

Oblikovanje maske: Nathalie Horvat, Barbara Stupica

Asistent režije: Mitja Lovše

Asistentka scenografije: Mojca Madon

Asistentka lektorice in šepetalka: Tereza Gosar

Asistentka oblikovanja maske: Žana Štruc

Vodja predstave: Urša Červ



Sebastjan Starič, Uroš Maček, Ivan Godnič, Jurij Drevenšek, Dario Varga; foto Ivian Kan

Mujezinović

### O projektu

Vito Taufer je na oder postavil novo besedilo Simone Semenič *žbam!*. Avtorica se je v njem posvetila petim ženskam različnih profilov in različnih družinskih okolij, ki kot ljubiteljice pripravljajo avtorsko uprizoritev s poetičnim, dasi nekoliko skrivnostnim naslovom *dívčí válka*. Spolno preobrnjena zasedba in igra v igri sta v uprizoritvi, v katere središču so preizpraševanje spolnih vlog, seksizem in trenja med spoloma, poskrbeli za dodatno pomensko plast, pa tudi podprli na trenutke tesnoben preplet komike in groze. In kaj je *dívčí valka*? To je »zgodba iz osmega stoletja' o tem, 'da dekleta iz lipovega lesa namesto žlic in šefel rezljajo kopja in loke, s katerimi jih potem pobijejo / brez milosti / samo žbam«. Jih? Koga?

### Mnenja

### strokovne

### javnosti

»Koncept igre v igri, sicer dobro poznan gledališki fenomen, predstava *žbam!*, kjer pet moških igra pet žensk, ki spet igrajo pet cis heteroseksualnih moških, ena pa včasih tudi žensko, preseže dimenzije performativnosti in predstavljanja, resnice in njene maske, kot

temeljna elementa gledališke logike. V predstavi namreč odpadejo reprezentacije; ko odpade ena maska, se za njo skriva še ena in tako v neskončnost. V totalnosti prevzamemo logiko njene igre in kot pravilo ponotranjimo misel, da so pravila variabilna, nedokončana in vseskozi spreminjajoča se. To nas hkrati spontano osvobaja od nenehne miselne ukleščeniosti v biološki spol.« (Ana Lorger, *Sigledal*, Kritika, 27. december 2022)

»*žbam!* je tako predstava igre v igri, predstave v predstavi ali bolje rečeno vaje v predstavi. Vaja je zelo fragmentirana, saj peterico prizorov kar naprej moti katera od žensk, da bi pokomentirala to ali ono, izrazila pomislek ali poklepetala o svojem vsakdanjiku. Kljub temu da gre za nekakšno sestavljanjo, pa gledalke zgodba ne zmede, saj igralci izjemno učinkovito prehajajo med realnostjo, ki je njihova vaja, in fikcijo, ki je vsebina njihove predstave.« (Brina Jerko, Radio Študent, 26. december 2022)

»[Ž]enske v predstavi *žbam!* uprizarjajo predstavo, v kateri igrajo svoje partnerje; igrajo jih na način, da se med igro, kot rečeno, razkrivajo oblike nasilij, s katerimi se ženske srečujejo v partnerskih odnosih (ampak tudi obče v družbi). Obravnavani so alkoholizem, fizično nasilje, spolno nasilje, izvajanje nadzora ter razosebljanje žensk. Kaj se torej zgodi, ko te vsebine na oder prinašajo moški igralci, ki igrajo ženske, ki igrajo moške? Prava karikatura ne nastaja v igranju dramskih protagonistk, ki odigravajo svoje partnerje, temveč eno metafizijsko stopnjo prej pri igri moških, ki igrajo ženske. Ta obrat vlog namreč nikakor ne nosi enake vsebinske teže kot proces, v katerem pet žensk odigra dečke (moške), ki so žrtve nasilja; ženske v zgodovini teatra niso igrale moških, moški pa so, zaradi izključevanja žensk iz javne sfere, vključno z gledališčem, igrali protagonistke. Obenem imamo, zlasti v slovenskem prostoru, dolgo tradicijo transvestizma kot oblike množične, običajno s seksizmom izrazito obtežene zabave. Ko torej pet moških igralcev igra ženske, ki so žrtve nasilja svojih partnerjev, kar skušajo izraziti s postavljanjem gledališke predstave, ki je varen prostor v smislu, da umetnost vselej obstaja (tudi) v nekem prostoru fiktivnega, postane ključno vprašanje, kako so te ženske reprezentirane.« (Anja Radaljčič, *Delo*, 19. december 2022)

»Gledališki *gestus* Vita Tauferja na sledi ustvarjanja spektakla obvladuje vse postmodernistične postopke mešanja žanrov, travestijo in bremene identitet, v primeru predstave *žbam!* celo večkratnih in v dvojnih obratih. Mednje umešča ostre robove, kot jih narekuje besedilo in v funkciji posredovanja pomena tudi ritem predstave. Neizprosna kritika družbe je posredovana skozi motiviko iz slovanske mitologije tistega izseka, ko ženske z ukano premagajo moške in vzpostavijo začasen matriarhat. Vse skupaj je v predstavi položeno v usta in telesa igralk ljubiteljske gledališke skupine, ki jih v tem primeru igra pet igralcev, ki z vrhunsko igro nenehne travestije gledalcu ves čas spodmikajo tla pod nogami. Na videz smešni prizori, karikature so boleče resni. Tem sledijo potujitveni trenutki, ko se spomnimo, da smo v gledališču, in ko se s tem že sprijaznimo, nas v hrbet zopet dregne stavek o tem, kako vendarle le udobno in varno sedimo. V dovršeni uprizoritvi igre *žbam!*, ki nas na koncu še enkrat zapelje in odloži v negotovost, so vloge Julijane, Neže, Agate, Felicije in Doroteje odigrali Uroš Maček, Ivo Godnič, Dario Varga, Sebastjan Starič in Jurij Drevenšek, sodelovali pa so še umetniški sodelavci Barbara Stupica, Urša Vidic, Matjaž Brišar in drugi.« (Petra Tanko, Radio Slovenija, 17. december 2022)

# 1. NOVA POŠTA

Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana

## O projektu

Nova pošta, ki jo od jeseni 2017 soustvarjamo z Masko Ljubljana, ostaja prostor dialoga, srečevanj in soočanj, prostor za premislek o širšem družbenem dogajanju in odzivanje nanj. V okviru njenega programa so se vrstili performansi, instalacije, predstavitve, pogovori in okrogle mize. Povezovali smo se s podobno mislečimi, zlasti na neodvisni sceni, v sodelovanju z Goethejevim inštitutom v Ljubljani pa smo pripravile program *Mednarodna rezidenca*, namenjen performativnim umetnicam\_kom iz tujine, ki jim na Novi pošti ponujamo prostor in čas za raziskovanje, občinstvu pa so namenjene predstavitve njihovega dela. Program smo obogatili z novonastalimi produkcijami<sup>1</sup> in gostujočimi predstavami, s teoretskimi prispevki pa smo razpirale izbrano problematiko.



Mina Fina, Goran Injac in Tibor Mihelič Syed na predstavitvi monografije *Petletka* pred Novo pošto; foto Asiana Jurca Avci

---

<sup>1</sup> Poleg tega smo 5. marca 2022 izpeljale še ljubljansko premiero gledališkega eseja Renate Salecl *Samo paranoiki preživijo* iz cikla *Takorekoč*, katere izvedbo je leto prej onemogočila pandemija covida-19.

## 1. Krize

Avtorski projekt po motivih knjig *Manj je več* Jasona Hickla in *Goba na koncu sveta* Anne Lowenhaupt Tsing

Režija: Žiga Divjak

Zasedba: Sara Dirnbek k. g., Iztok Drabik Jug k. g., Klemen Kovačič k. g., Draga Potočnjak, Katarina Stegnar, Vito Weis, Gregor Zorc k. g.; narator – Blaž Šef

Dramaturgija: Goran Injac

Scenografija: Igor Vasiljev

Kostumografija: Tina Pavlović

Glasba in oblikovanje zvoka: Blaž Gracar

Oblikovanje svetlobe: David Orešič

Snemanje besedila in obdelava posnetka: Silvo Zupančič

Prevod delovnega gradiva v slovenščino: Tina Malič

Lektorica (slovenska različica): Mateja Dermelj

Lektorica (angleška različica): Nataša Hirci

Producentka: Tina Dobnik

Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče, Maska Ljubljana, Bitef (Beograd) in Zadruga Domino (Zagreb)

Koprodukcija je del evropskega projekta ACT: Art, Climate, Transition, ki se ukvarja s povezovanjem umetnosti in aktivizma z ekologijo in pravičnim prehodom.

Premiera: 30. 9. 2022 (Beograd), 27. 10. 2022 (Mladinsko)





Sara Dirnbek, Vito Weis, Draga Potočnjak, Gregor Zorc; foto Matej Povše

## O projektu

V avtorskem projektu je Žiga Divjak z ekipo posebno pozornost namenil človekovi zmožnosti za sodelovanje in potrebi, da svet narave znova odkrijemo ne le kot vir, temveč kot enakovrednega partnerja. Po svojem bistvu je namreč okoljska kriza radikalno bivanjska, vendar ji kljub temu še vedno posvečamo premalo pozornosti, energijo pa raje izgublamo za reševanje drugih, vedno novih kriz in skušamo zgolj ohranjati trenutno stanje. Poleg tega so se ustvarjalke\_ci posvetile\_i vprašanju, katere (na videz nemogoče) ideje lahko v izrednem času krize postanejo mogoče.

## Mnenje strokovne javnosti

»*Krize* niso niti pridigarska predstava niti dokumentarna predstava. *Krize* so neposredno precizen in angažiran premislek kapitalizma in njegovih jezdecev apokalipse. *Krize* preiščujejo, raziskujejo, tečejo, združujejo in se ne nazadnje ustavijo ter ozrejo po rešitvi.« (Mojca Podlesek, *Koridor – križišča umetnosti*, 12. november 2022)

»Čeprav Hicklova teoretska študija nima očitnega potenciala za dramsko predelavo, je Divjak že dvakrat uspešno našel način, kako prek gledališča zagovarjati koncept 'odrastit' (angl. *degrowth*), o katerem piše Hickel.« (Gregor Kocijančič, *Mladina*, 11. november 2022)

»Singularnost telesa pred nami dobiva občost skozi besedno pripoved o zgodovini kapitalizma, ki gre z roko v roki z zgodovino kolonializma, posledično akumulacijo kapitala znotraj elit in njegovo ideološko razsežnostjo. Na ta način se predstava na estetski ravni

izkaže za popolnoma gledališko izkušnjo, ki pa istočasno zavzame izobraževalno, če ne celo agitatorsko funkcijo.« (Ana Lorgner, *Sigledal, Kritika*, 8. november 2022)

»[P]oanto uprizoritev ponudi s skorajda nesramno premočrtnostjo [...], ki je seveda namerna, kolikor je pač tovrstna neposrednost morebiti celo edini pristop, od katerega si je še mogoče obetati kakšen dejanski učinek; hkrati pa jo vpenja v nenavadno formalno zasnovano, ki je po eni strani okleščena na najbolj osnovne uprizoritvene sestavine, po drugi strani pa ravno skozi navidezno preprostost domiselno razpira večplastno mrežo pomenov.« (Gregor Butala, *Dnevnik*, 4. november 2022)

»Tek na mestu je odlična (pris)podoba našega stadija kapitalizma. Nenehna tekma, dirka, v kateri vsi stavimo na vse ali nič in s katero se ne premaknemo z mrtve točke. Oziroma s katero se premikamo samo k smrtni točki. [...] Brez dvoma pa: globok poklon tokratnim tekačem.« (Petra Vidali, *Večer*, 29. oktober 2022)

»Končni poziv besedila [...] je poziv k osebnim gestam in medsebojni pomoči, poskusom tvorjenja skupnosti, ki morda lahko pride na vrsto, ko se zavemo vseh načinov, na katere nas kapitalizem pohablja.« (Anja Radaljac, *Delo*, 29. oktober 2022)

»Predstava *Krize* [...] je v svojem čutno-vizualnem kodu še najbližje televizijskemu dokumentarcu: estetizirana vizualna oprema, scena, kostumi, rekviziti, potem človeške postave, hkrati tipi in sleherniki, ki sledijo svojim zgodovinsko in kulturno pogojenim kompulzijam, ambientalno atmosferska glasba, ki dogajanje pospešuje in zaustavlja, dodaja poudarke, ter dramatičnost in usodnost in ne nazadnje glas pripovedovalca, ki zbrano pripoveduje besedilo.« (Petra Tanko, *Radio Slovenija*, 28. oktober 2022)

»Naslovu *Manj je več* sledi tudi režiserjeva izčiščena vizija odrskega dogajanja. [...] Akcija na odru govorjeni tekst na ta način naredi karseda oprijemljiv. Sopostavitev vzporednih linij gibanja in govorjenega eseja pa omogoča izbiro načina sprejemanja vsebine.« (Iva Slosar, *Radio Študent*, 25. oktober 2022)

»*Krize* so dragocena predstava, ki nam ne le pokaže vso nevarnost podnebnih sprememb, temveč nam da tudi orodje za analizo vzroka problema: kapitalizma.« (Borisav Matić, *SEEstage*, 5. oktober 2022)

»Predstava *Krize* je presežek v režiserskem historiatu Žige Divjaka [...]. Odrsko dogajanje *Kriz* je abstrahirano v polje abstrakcije in tudi zaradi simbolne izčiščenosti scenskega prostora (Igor Vasiljev) učinkuje kot udarec v trebuh.« (Primož Jesenko, *Sigledal, Kritika*, 4. oktober 2022)

## 2. Nedoločljivo vprašanje

Koncept in besedilo: Goran Sergej Pristaš/CO2

Zasedba: performer – Goran Sergej Pristaš/CO2, glas – Janja Majzelj

Video: Hrvoslava Brkušić

Animacija: Marko Tadić

Zvok: Hrvoje Nikšić

Koreografija: Nikolina Pristaš/CO2

Projekcija: Alan Vukelić

Prevod: Tina Malič

Lektorica: Mateja Dermelj

Koprodukcija: Nova pošta (Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana) in Zadruga Domino (Zagreb)

Premiera: 11. 10. 2022



Gledalec in Goran Sergej Pristaš; foto Črt Piksi

### O projektu

Začetna ideja Gorana Sergeja Pristaša o projektu izhaja iz treh množičnih zborovanj v Zagrebu za časa nekdanje Jugoslavije: prihoda partizanov v Zagreb (1945), študentskih



protestov (1968) in slovesa od Titovih posmrtnih ostankov (1980). Performativna instalacija *Nedoločljivo vprašanje*, ki si jo je naenkrat lahko ogledalo šest gledalk\_cev, se je začela z mislijo: »Ničesar nismo obnovili, rekonstruirali ali institucionalizirali. Skušali smo se izpostaviti tistim, ki poslušajo in gledajo, razveljaviti časovni tok lastnega govora in reči, da ga prekinjamo. S prekinitvijo lastnega govora in mitov smo vstopili v območje politike.« Besedilo je navdihnili pesem Emily Dickinson *I Dwell in Possibility (Bivam v možnosti)*, uporabljeni pa so zvočni zapisi dokumentarnega filma *Oslobođenje Zagreba (Osvoboditev Zagreba, 1945)*, spontanega petja pesmi *Fala (Hvala)* ob slovesu od posmrtnih ostankov J. B. Tita v Zagrebu (1980) in diskusij v sklopu projekta *Institucije treba graditi (Institucije je treba graditi, 2016)* BADco. Instalacija je reflektirala te spontano nastale kolektive, katerih delovanje je bilo docela nepredvidljivo, in skušala s pomočjo gledalk\_cev aktivirati pomen skupnosti in zaimka »mi«.

### **Mnenje strokovne javnosti**

»Instalacija v ospredje postavi sodobnega postsocialističnega človeka, ki je vedno korak za časom, saj se nenehno uri v tem, da za nazaj interpretira pretekle dogodke, jih rekonstruira in institucionalizira. Istočasno je korak pred sedanostjo, saj na podlagi preteklega zre v lastno možnost predstavljanja in ustvarjanja boljšega ter drugačnega sveta. Na tem razpotju se človekova sedanost lomi in iz nje vznikata tudi jugofuturizem, ki brez sentimentalnosti rehabilitira, vendar interpretativno in refleksivno zre v prihodnost, na katero lahko pogleda zgolj z očišča sedanosti.« (Ana Lorgner, *Sigledal, Kritika*, 21. oktober 2022)

## **3. Vrhunec**

Osem umetnic: Urška Brodar (kuratorica), Tajči Čekada, Tina Dobnik (producentka), Meta Grgurevič, Olja Grubič, Betina Habjanič, Barbara Kukovec, Katarina Stegnar (kuratorica)  
Produkcija: Nova pošta (Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana)  
Koprodukcija: Mesto žensk  
Videoperformans in instalacija: 6. 12. 2022 v Stari mestni elektrarni – Elektro Ljubljana



Osem umetnic; foto Nada Žgank

## O projektu

Skupina osmih umetnic je leta 2021 v sodelovanju s pooblaščenim izvajalcem v kamnolomu Gabrovec razstrelila kopijo Aljaževega stolpa. To je bil odgovor na vse bolj nacionalistično in konservativno družbeno klimo v Sloveniji. Navidezna teroristična akcija je namreč pod vprašaj postavila stanje družbenega sistema, videoperformans pa je tematiziral pomen spomenika kulturne dediščine v trenutku, ko je ta nasilno izbrisan. Gre za ikonoklastično gesto, ki je posledica upora posameznic\_kov ali ljudstva (največkrat zaradi verskih in političnih krivic ali rasizma) in prekinja kanonsko razmišljanje, izničeni simbol pa lahko vzpostavi v drugačnem kontekstu.

## Mnenje strokovne javnosti

»Projekt *Vrhunec* (2021) je primer ikonoklazma kot umetnosti v duchampovskem slogu, ko se umetniki lotijo reprodukcije ikoničnega predmeta, s čimer ohranijo simboliko, vendar odstranijo vse sporne elemente. Pristop skupine osmih slovenskih umetnic je pravzaprav kombinacija Duchampovega *L. H. O. O. Q.* in Tinguelyjevega *Homage to New York*. [...] Vendar projekt *Vrhunec* ni napadel originalnega stolpa. Umetnice so izdelale kopijo in zaprosile za zapletena birokratska dovoljenja za razstrelitev na območju kamnoloma, ki so jih tudi dobile. Akcija je bila posneta. Vse je bilo načrtovano in nadzorovano – za razstrelitev je bilo najet pooblaščen strokovnjak, prav tako je bila izbrana lokacija v varnem območju v

kamnolomu. Nihče ni bil poškodovan. Uničen ni bil noben dejanski kulturni predmet – le njegova kopija.« (Noah Charney, *Modre novice*, 31. januar 2023)

#### 4. Spolna vzgoja II: DIAGNOZA + CONSENTIRE

Avtorice in performerke: Tjaša Črnigoj, Nika Rozman, Tea Vidmar, Tijana Todorović, Barbara Kapelj

Režija: Tjaša Črnigoj

Kostumografija: Tijana Todorović

Scenografija: Barbara Kapelj

Glasba: Tea Vidmar

Strokovna sodelavka: dr. Gabrijela Simetinger

Montaža zvočnih posnetkov: Klara Otorepec

Video: Hana Vodeb

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Oblikovanje svetlobe: Barbara Kapelj, Tjaša Črnigoj

Tehnični vodji predstave: Manca Vukelič, Igor Remeta

Producentka: Tina Dobnik

Vključene so izjave anonimnih intervjuvank in nekaj delov iz prispevka »Izpoved Slovenke z vaginizmom: Počutila sem se, kot da bi bila posiljena« (*Onaplus*, 2. julij 2019).

Koprodukcija: Nova pošta (Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana) ter Mesto žensk

Premiera: 15. 12. 2022



Nika Rozman; foto Branka Keser

## O projektu

V izhodišču so se ustvarjalke spraševale o tem, kako družbene silnice napenjajo mišice medeničnega dna pri ženskah in ali je tu sploh kaj prostora za užitek. V *Diagnozi* so se zato lotile vaginizma<sup>2</sup> in bolečih spolnih odnosov, ki jih izkuša tudi do 40 odstotkov žensk. Desetletja po seksualni revoluciji (hetero)spolni odnos za večino pomeni vaginalno penetracijo, ob tem pa številne ženske trpijo bolečine in pri nekaterih je penetracija popolnoma onemogočena. Vaginizem in boleči spolni odnosi so povezani z zakrčenostjo mišic medeničnega dna.

S predavanjem-performansom *Consentire* pa so se ustvarjalke podale na območje seksualnega soglasja, o katerem najpogosteje govorimo predvsem v povezavi z njegovo odsotnostjo in posilstvom. V zvezi s tem primanjkuje spolne vzgoje, ki bi šla onkraj tega ter bi konkretno in telesno razmišljala, kakšne so seksualne prakse, ki se gibljejo v območju soglasja. Pogosto so namreč polne nesporazumov, dvomov in preizpraševanja o (lastnih) mejah ter kažejo razmerja moči v družbi in (ne)avtonomnost žensk pri uveljavljanju spolnih pravic v seksu, ki je soglasen.

Prvi dve v nizu predavanj-performansov *Spolna vzgoja II* tako povezujeta predvsem vprašanja, kaj ženske<sup>3</sup> potrebujejo, da jim je v spolnosti prijetno in lepo, in kaj si želijo ter kako neoliberalne kapitalistične strukture v svojem patriarhalnem jedru temu nasprotujejo. Naše medsebojne odnose in tudi našo spolnost namreč (še vedno) zaznamujejo patriarhalna razmerja, številna pričevanja o spolnem nasilju pa kažejo na to, kako zelo je v naši družbi (še vedno) zakoreninjena mizoginija. Obenem primanjkuje struktur, ki bi seksualni užitek priznavale kot pomemben vir ugodja, zadovoljstva in opolnomočenja ter bi pri tem dajale prednost osebam, ki so v družbi zatirane. Niz predavanj-performansov (v katerih kot avtorice in performerke sodelujejo še Lina Akif, Sendi Bakotić in Vanda Velagić, kot strokovni sodelavki pa Alja Lobnik in dr. Maja Vehar) skuša gledalke\_ce informirati, obenem pa se teme seksualnega užitka loteva z raznolikimi uprizoritvenimi praksami in strategijami. Prek zbiranja osebnih zgodb in sodelovanja s strokovnjakinjami\_i daje prostor seksualnemu užitku žensk kot temeljni spolni pravici v okviru človekovih pravic in ga osvetljuje z različnih zornih kotov.

## 5. Dogodki v okviru Nove pošte

### 5.1 Parkur o Karlu Mayu

Predstavitve projekta Enis Maci in Mazluma Nergiza v okviru Mednarodne rezidence Nova pošta

Produkcija: Nova pošta v sodelovanju z Goethe-Institutom in Mednarodnim grafičnim likovnim centrom (MGLC Švicarija)

Datum: 15. 10. 2022

---

<sup>2</sup> Vaginizem velja za najhujšo spolno motnjo pri ženskah. Gre za krč mišic medeničnega dna, zaradi katerega je vaginalna penetracija popolnoma onemogočena, četudi si je ženska želi.

<sup>3</sup> Z izrazom ženske razumemo ženske, trans- in interpolne osebe.



## O projektu

Pisateljica Enis Maci in Mazlum Nergiz sta bila v Ljubljani, kjer sta pripravljala projekt o Karlu Mayu. Brala sta pustolovske romane tega nemškega avtorja trivialne literature, obiskovala kraje, kjer so snemali filme po njegovih romanih, in poskušala priti do dna Mayevi mitomaniji. Med mrtvimi pokrajinami nakupovalnega središča v ljubljanskih Stožicah in kapniško Postojnsko jamo se jima je razprl svet, sestavljen iz ruševin in zgradb – povsem resničen in res izmišljen. Oktobra sta na Novi pošti poročala o svojih doživetjih.

## 5.2 Okrogli mizi

- **UMETNOST DEKONSTRUKCIJE**

Gostje: Anamarija Batista, Noah Charney in Svetlana Slapšak

Organizacija: Mesto žensk v sodelovanju z Novo pošto (Zavodom Maska in Slovenskim mladinskim gledališčem) in Staro mestno elektrarno

Podpora: Ministrstvo za kulturo, Mestna občina Ljubljana, JSKD

Datum: 6. 12. 2022 v Stari mestni elektrarni – Elektro Ljubljana



Obiskovalke\_ci in gostje (Svetlana Slapšak, Anamarija Batista, Noah Charney); foto Nada Žgank

## O projektu

Na okrogli mizi, ki je sledila videoperformansi in instalaciji *Vrhunec*, je tekla razprava o pomenu umetnosti (kot) destrukcije v dobi, ko na Poljskem in v

ZDA omejujejo pravico do splava, na Madžarskem prepovedujejo informiranje o LGBTIQ+ skupnosti, v Sloveniji pa deklarirano neonacistična društva dobivajo status društev v javnem interesu, medtem ko so borci za »pravice nerojenih otrok« spet na pohodu – če dejstva, da se je obremenitev žensk z neplačanim skrbstvenim delo med pandemijo še povečala in spodbudila njihovo redomestifikacijo, niti ne omenjamo.

- **NASILJE, KI JE SPOLNO ZAZNAMOVANO**

Gostje: Sara Afzali, Katja Čičigoj, Tjaša Črnigoj, Šejla Kamerić, Darja Zaviršek  
Datum: 16. 12. 2022 na Novi pošti



Tjaša Črnigoj, Sara Afzali, Šejla Kamerić, Darja Zaviršek, Katja Čičigoj, Alja Lobnik; foto Branka Keser

### **O projektu**

Na okrogli mizi, ki je sledila performansu *Spolna vzgoja II.: Diagnoza + Consentire*, so gostje temo nasilja na široko razprle in se dotaknile nevroalgičnih točk sodobne družbe: pravice do splava in nezaželene nosečnosti kot nasilja, femicida, skrbi kot nasilja, vprašanj, katera življenja štejejo in katera ne, katera smrt je objokovana in katera ne ter kdaj je nasilje lahko taktika emancipacije. Kritika nasilja je bila vedno del teoretskih in praktičnih prizadevanj feminizma, ki se je v svoji dolgi zgodovini povezoval z protimilitarističnimi in protinacionalističnimi boji.

### 5.3 SEMINAR SODOBNIH SCENSKIH UMETNOSTI

- Martina Ruhsam: Avtonomna volja stvari (Smeti, ostanki in usedline v posthumanističnih uprizoritvenih praksah)
- Datum: 16. 3. 2022 na Novi pošti
- Ben Woodard: Brez posebnega statusa (Ekologije vršljivskosti v ekologiji)
- Datum: 11. 5. 2022 na Novi pošti

### 5.4 PREDSTAVITEV KNJIG IN REVIJ

- Predstavitev knjige *Življenje umetnosti*; 7. 4. 2022
- Predstavitev knjige *O oblasti v arhitekturi*; 27. 5. 2022
- Knjižni sejem<sup>4</sup> odklonskega formata *knjiga=dogodek*; 29. 6. 2022
- Predstavitev revije *Maska YUFU 2.0*; 15. 10. 2022

### 5.5 k000ntejnerji: objektnost, ekologija in abstrakcija

Umetnice: Živa Božičnik Rebec, Mateja Bučar (v sodelovanju z Vadimom Fiškinom) in Neja Zorzut

Performerja: Mateja Bučar in Primož Bezjak

Zvok v performansu *Hišni red / House rules*: Makita, DUM – društvo umetnikov

Kuratoriki: Kaja Kraner in Alja Lobnik

Producentka: Tina Dobnik

Koprodukcija: Maska Ljubljana in Slovensko mladinsko gledališče (v okviru projekta Nova pošta)

---

<sup>4</sup> Direktor Tibor Mihelič Syed, umetniški vodja Goran Injac in oblikovala Mina Fina iz Grupe Ee so širši javnosti prvič predstavili novo monografijo Slovenskega mladinskega gledališča z naslovom *Petletka / The Five Seasons*, ki so jo nato obiskovalke\_cil lahko kupili po znižani ceni, poleg tega pa so se na sejmu zvrstile še druge inovativno-performativne predstavitve.



Instalacija Neje Zorzut; foto Asiana Jurca Avci

## O projektu

Objekt kontejnerja – ikone, piktograma ali »črne škatle globalizacije«, ki danes organizira 90 odstotkov celotne ekonomije blaga – v prvi fazi kaže na povezave med ekonomsko učinkovitostjo globalnih tokov blagovnega prometa, standardizacijo kontejnerske infrastrukture in abstrakcijo, saj je kontejnerski ladijski promet učinkovit predvsem zato, ker je zgolj 20 odstotkov vsebine zabojnikov znane. V kuriranem ciklu smo temo zastavile\_i nekoliko širše, in sicer kot premislek o sistemu kontejnerizacije, ki »strukturira in kodira praktično vse, kar sodi v njegovo domeno«, »spreminja svet v mobilno skladišče in ga organizira na način standardiziranih mobilnih prostorskih enot, zamenljivih procesov in merljivega časa« (Klose), s čimer poobči poljubno vsebino in omogoči globalno standardiziranost.

Kuratorki niza sta izhajali iz dveh umetniških disciplin, gledališke in vizualne, ter premišljevali, kako razpreti možnosti za srečanje gledališča in vizualne umetnosti, saj menita, da takšen dialog omogoči nujno preizpraševanje mej vsakega od medijev. K sodelovanju sta povabili tri umetnice, ki so ustvarile posamične dogodke. Šlo je bodisi za ponavljajoč se performativni dogodek bodisi za instalacijo, ki je bila na ogled v uradnih urah, ali za oboje hkrati. Gradivo je bilo kumulativno zbrano in sopostavljeno v kontejnerjih pred Novo pošto.

- Odprtje razstave Žive Božičnik Rebec: *Full-filter Ghostriders*; 26. 5. 2022
- Odprtje razstave in performans Mateje Bučar: *Hišni red / House rules*; 16. 6. 2022
- Odprtje razstave Neje Zorzut: *Ebb*; 4. 10. 2022



Z nizom diskurzivnih dogodkov smo ob tem skušale\_i poskrbeti za ustrezen razmislek o mestu umetnosti v družbi, o novih mehanizmih znotraj umetnosti in razpreti zgodovino kontejnerizacije, ki je sredi 20. stoletja omogočila standardizacijo prometa blaga in globalno ekonomijo.

- Predavanje Kaje Kraner: *Ontološki egalitarizem v sodobni vizualni umetnosti*; 26. 5. 2022
- Predavanje Alje Lobnik: *Pod pragom vidnosti: odpadno in zapuščeno*; 16. 6. 2022
- Predavanje Primoža Krašovca: *Vojna oblika kapitalizma?*; 28. 6. 2022
- Predavanje Kaje Kraner: *Strategije afirmacije materialnosti/snovnosti in ekološki vidiki novejših umetniških produkcij*; 4. 10. 2022

### **Mnenje strokovne javnosti**

»Predmeti nas nagovorijo, iz odvečnosti in obrobja vsakdana so privlečeni v drugačen kontekst, kjer z njimi vzpostavljamo nove, drugačne, nevsakdanje relacije. Vrečke za smeti, napolnjene z zrakom, ki lebdi v praznem kontejnerju in ki bi jih puhalnik listja moral prestaviti na njihovo mesto odvečnosti, vzpostavljajo še eno dimenzijo projekta Mateje Bučar. *Hišni red* je negativ reda, je obrat od ustaljene prakse čiščenja, ki izloči nepotrebno, ki se torej očisti lastnih odpadkov, jih postavi na stran in pusti za sabo. Mateja Bučar s *Hišnim redom* opozarja na ekološko dimenzijo današnjega sveta, kjer odpadki ne izginejo, temveč se kopičijo na obrobjih, v puščavah, na dnu morja ali na obalah, kjer vzpostavljajo svoj organizem. Čeprav se zdi, kot da so nam nekaj zunanjega, se hkrati razrašajo in rastejo znotraj nas. [...] V ospredje torej stopi estetika nečesa temeljno nelepega in odvečnega, ki v kontejnerju dobi drugačen pomen in prav zaradi svoje (ob)robnosti kaže na mehanizme sodobnih družbenoekonomskih odnosov.« (Ana Lorger, *Sigledal, Kritika*, 22. junij 2022)

## **6. Gostujoči dogodki na Novi pošti**

### **6.1 DELO IN DEKLICA I–V: DRAME TLAČANK**

Niz participativnih bralnih uprizoritev

Avtorica: Nika Švab

Zasedba: Lina Akif, Tina Dobnik, Varja Hrvatina, Eva Nina Lampič, Alja Lobnik, Sara Lucu, Katarina Majcen, Aleš Mendiževc, Mišo Mičić, Maruša Oblak, Milan Ramšak Marković, Nina Ramšak Marković, Nika Švab

Koprodukcija: Nika Švab, Maska in Zavod Melara v sodelovanju z Novo pošto (Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana)

Projekt je nastal s podporo Ministrstva za kulturo.

Datum: 15.–19. 11. 2022



Mišo Mičić, Maruša Oblak in gledalke\_ci; foto Asiana Jurca Avci

## O projektu

Dramsko besedilo *Delo in deklica I.–V.: Drame tlačank* je zasnovano po strukturi, ki jo v *Dramah princes* vzpostavi Elfriede Jelinek. Gre torej za pet samostojnih prizorov, ki jih povezuje skupna tema, v tem primeru prekarno delo in situacije, v kakršne je v tovrstnih delovnih razmerjih potisnjena ženska. Izhodišče za projekt je bilo preučevanje sodobne dramatike. Vsak posamezen prizor/dogodek, ki se osredotoča na različne vidike prekarne dela (duševno zdravje, odtujenost, nenehno delo od doma, stalna dosegljivost, nepripravljenost nadrejenih za vključevanje mlajših sodelavk v delovne procese), je bil bralno uprizorjen, sodelujoče\_i pa so ga komentirale\_i in razpravljale\_i o njem.

## 6.2 NEOZNANJENI GLASOVI

Predstavitev knjižice esejev Zdenke Badovinac *Unannounced Voices: Curatorial Practice and Changing Institutions (Neoznanjeni glasovi: Kuratorska praksa in spreminjajoče se institucije)*

Govorke\_ci: Zdenka Badovinac (kuratorica in direktorica, Muzej sodobne umetnosti, Zagreb), Charles Esche (kurator in direktor, Van Abbemuseum, Eindhoven), Ištvan Išt Huzjan (umetnik), Tjaša Pogačar (kuratorica) in Vesna Vuković (kuratorica in piska o umetnosti, Blok, Zagreb); moderatorica: Urška Jurman (Društvo Igor Zabel)

Organizatorja: Slovensko mladinsko gledališče in Društvo Igor Zabel za kulturo in teorijo

Datum: 17. 12. 2022



Govorke\_ci in obiskovalke\_ci; foto Nada Žgank

## O projektu

Izhodišče za pogovor je bila lani izdana knjižica esejev Zdenke Badovinac *Unannounced Voices: Curatorial Practice and Changing Institutions* (založba Sternberg Press, zbirka Thoughts on Curating, urednik S. H. Madoff), ki jo je avtorica sklenila z mislijo, da so glasovi prepotrebnih sprememb vedno neoznanjeni, saj se ne vklaplajo v prevladujoče pomene. Govorke\_ci so se pogovarjale\_i o oblikah kuratorskega in institucionalnega dela, ki se zarisujejo na obzorju novih družbenopolitičnih ter okoljskih razmer, in o glasovih, ki jih oznanjajo, ter o tem, kako jih (u)slišati in podpreti.

## 1. DEŽELA PRIDNIH

- *Generacije brezdomcev* (voditelj: Erik Valenčič, gost: Klemen Ploštajner)
- *Skozi oči arhitekta* (voditelj: Boštjan Narat, gost: Miloš Kosec)
- *Strategije preživetja* (voditelj: Boštjan Narat, gostji: Inga Remeta in Tjaša Pureber)
- *Vzeti stvari v svojo pest* (voditelj: Erik Valenčič, gostje: Katarina Bervar Sternad, Anuška Podvršič in Barbara Rajgelj)

- *Ti ti ti ti ti ti ti ...* (voditelj: Boštjan Narat, gost: Peter Stankovič)
- *Kdo pa varuje naravovarstvenike?* (voditelj: Erik Valenčič, gost: Leon Kebe)
- *Med Kolodvorsko in Maistrovo* (voditelj: Boštjan Narat, gostja: Majda Širca)
- *Finale* (voditelj: Erik Valenčič, gost: Jaša Jenull)
- *Grožnja in strah* (voditelj: Erik Valenčič, gostja: Svetlana Slapšak)
- *Pnevmatsko kladivo za občutljive posle* (voditelj: Boštjan Narat, gost: Damir Avdić)
- *Vrnitev na »kraj zločina«* (voditelj: Erik Valenčič, gost: Marcel Štefančič, jr.)
- *Ministrica v Deželi pridnih* (voditelj: Boštjan Narat, gostja: dr. Asta Vrečko)
- *Prvič!* (voditelj: Boštjan Narat, gosta: Miloš Kosec in Matjaž Ličer)
- *Krizno upravljanje Dežele pridnih* (voditelj: Boštjan Narat, gosta: Miloš Kosec, Matjaž Ličer)
- *Nevarne resnice* (voditelj: Erik Valenčič, gosta: Polona Fijavž, Grega Repovž)

## 2. GOSTUJOČI DOGODKI V MLADINSKEM

1. Koordinacija novinarskih sindikatov RTV Slovenija in Sindikat novinarjev Slovenije: ***Javna tribuna za javno RTV: Nismo in ne bomo nikogaršnji hlapci***
2. ***Dan zmage z Marcelom*** (voditelj: Marcel Štefančič, jr.; gosta: Robert Golob, Slavoj Žižek)
3. Sindikat novinarjev Slovenije: ***Med javnim in zasebnim: tribuna o razmerah v dnevnem časopisju***
4. Inštitut 8. marec: ***Govori za javno RTV*** (voditeljica: Nika Kovač; gostje: Ali Žerdin, Anja Golob, Goran Lukić, Goran Forbici, Jaša Jenull, Nina Gaspari, Voranc Boh, Svetlana Slapšak, Alenka Kreč Bricelj)

### I. Gostujoči predstavi v Mladinskem

- Helena Boto: ***Muzej neprimernega*** (Predstava je del doktorskega študija Helene Botto na Univerzi v Roehamptonu in njene raziskave skozi prakso kot del projekta POPBACK, ki v okviru mednarodnega in meduniverzitetnega raziskovalnega sodelovanja preučuje učinke izključevalnega populizma. Projekt financirajo Fundação para a Ciência e a Tecnologia, Norface, POPBACK, podpirata pa ga tudi Univerza v Roehamptonu in gledališče The Old Operating Theatre.)
- ***Tehnoburleska Tatovi podob*** (produkcija Emanat)

### 3. BOBRI, 14. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje

BOBRI, 14. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje  
Od 26. marca do 9. aprila 2022

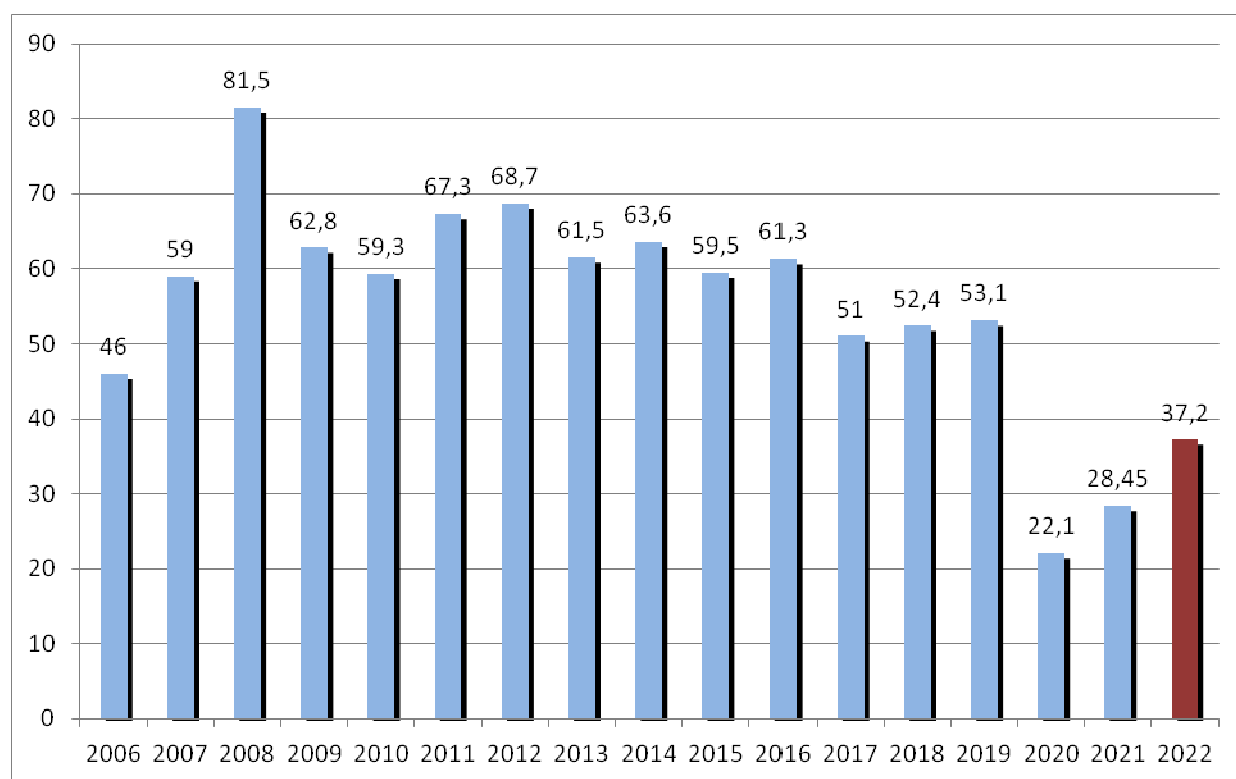
Prirediteljica festivala: Mestna občina Ljubljana; izvršni producent: Slovensko mladinsko gledališče

9. aprila 2022 se je v Centru urbane kulture Kino Šiška s filmsko-glasbeno predstavo **Mišja glasbena hiša** v produkciji Slovenskega mladinskega gledališča, Invide, d. o. o., Zavoda Dagiba in Zavoda Godibodi končal 14. festival Bobri. Glasbeniki (Klemen Bračko, David Novak, Petra Vidmar in Goran Krmac) so v živo spremljali animirana filma Timona Lederja *Mišja hiša* in *Podlasica*, avtor pa je gledalcem med obema projekcijama povedal tudi nekaj o tem, kako animirani film in glasba zanj nastanejo. Uvodoma sta obiskovalce nagovorila župan Mestne občine Ljubljana Zoran Janković in direktor Slovenskega mladinskega gledališča Tibor Mihelič Syed.

Že pred prireditvijo so v preddverju dvorane Katedrala odprli razstavo, ki so jo pripravili učenci Osnove šole Trnovo pod mentorstvom umetnice Lene Lekše. Izhodišče zanjo je bil poskus pripovedovanja zgodb s pomočjo računalniškega programa in ob tem spoznavanje načel ustvarjanja sodobne umetnosti. Sledile so ustvarjalne delavnice z mentorji iz Javnega zavoda Mala ulica in Zavoda Dagiba, na katerih so se otroci zabavali in ustvarjali do poznih večernih ur.

Organizatorji festivala, ki nam je uspelo izpeljati skoraj vse dogodke, smo bili z obiskom na splošno zelo zadovoljni. **120 prireditev si je namreč ogledalo 13.300 obiskovalk in obiskovalcev.** Na nekaterih delavnicah je sicer ostalo nezasedenih po nekaj mest, večina prireditev pa je bila napolnjena do zadnjega kotička. Po tem bi lahko sklepali, da so tako odrasli kot otroci željni kulture in umetnosti, ustvarjanja in druženja ob kakovostnih dogodkih. Ugotavljamo pa, da močno primanjkuje tiste produkcije, namenjene otrokom in mladim, ki bi se odvijala v večjih dvoranah, z bogato scenografijo in številnejšimi zasedbami, zato je tudi tako težko doseči statistiko glede števila obiskovalcev, kakršno smo beležil npr. pred petimi leti. Večjih, ambicioznih gledaliških ali glasbenih predstav za otroke in mlade je namreč odločno premalo.

#### 4. ZASEDENOST IGRALCEV V LETU 2022



## 5. NAGRADE IN PRIZNANJA 2022

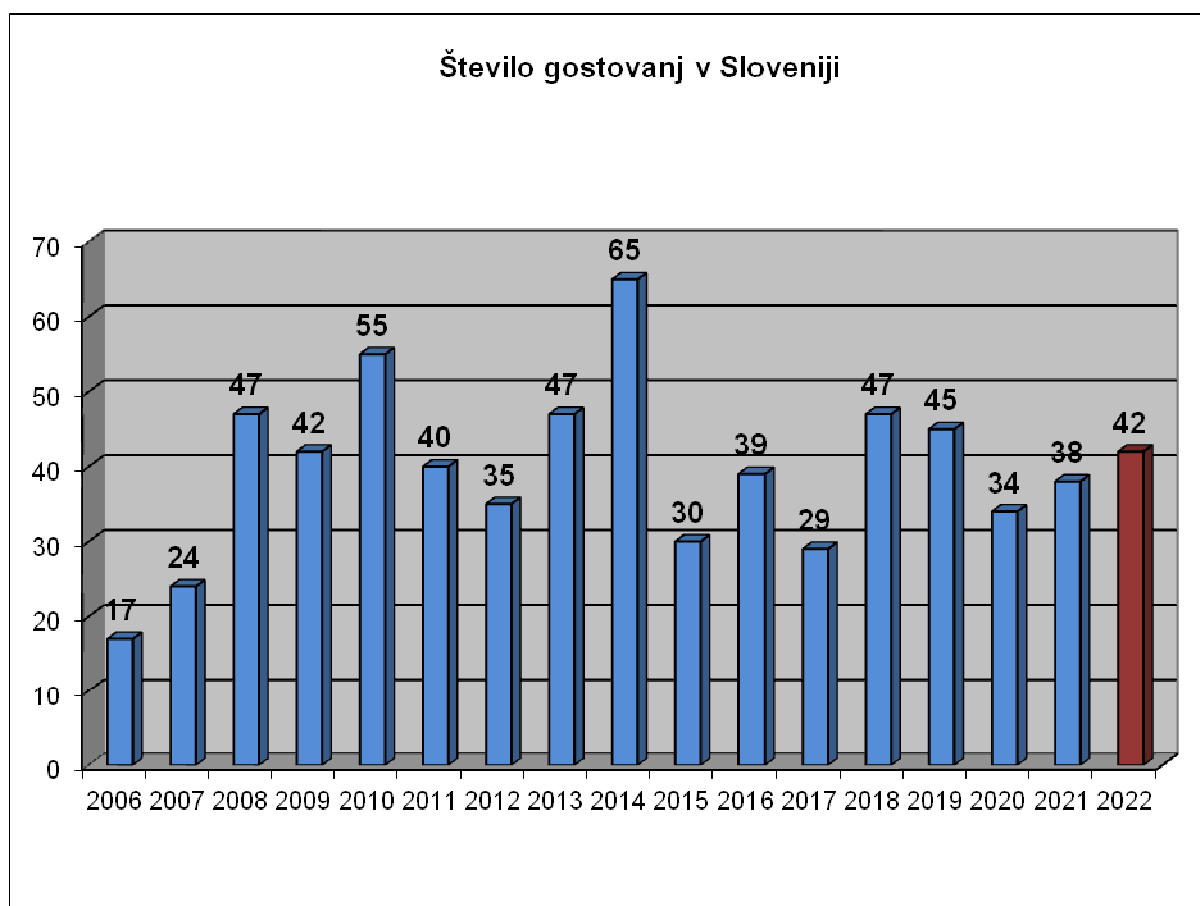
### Nagrade uprizoritvam Slovenskega mladinskega gledališča, članom ansambla in zunanjim sodelavcem za stvaritve v Slovenskem mladinskem gledališču

Po rekordnem letu 2021 (22 nagrad) je bilo tudi leto 2022 eno tistih, ki je bilo za Slovensko mladinsko gledališče zelo radodarno z nagradami – prineslo jih je kar 15.

Prejete nagrade (v kronološkem zaporedju):

- nagrada ZDUS Duša Počkaj Vitu Weisu za stvaritve v zadnjih dveh letih (*Gejm, Slaba družba, Hlapci, Vročina, Pojedina pri Trimalhionu*);
- nagrada žlahtna komedija na Dnevih komedije v SLG Celje uprizoritvi *Paloma*;
- nagrada žlahtna komedijantka na Dnevih komedije v SLG Celje Tamari Avguštin za vlogi Potnice in delavke v *Palomi*;
- nagrada žlahtni komedijant na dnevih komedije v Celju Stanetu Tomazinu za vlogi Umetnika in Delavca v *Palomi*;
- Šeligova nagrada na Tednu slovenske drame uprizoritvi *Solo*;
- nagrada za najboljšo igralko na Tednu slovenske drame Marjuti Slamič za vlogo Bogdane v predstavi *jerebika, štrudelj, ples pa še kaj*;
- nagrada za najboljšega igralca na Tednu slovenske drame Benjaminu Krnetiču za vlogo v uprizoritvi *Solo*;
- plaketa glavnega mesta Ljubljane Slovenskemu mladinskemu gledališču;
- Cankarjeva nagrada Simoni Semenič za knjigo *tri igre za punce*; v njej je objavljeno tudi besedilo *ti si čudež*, ki je po naročilu Slovenskega mladinskega gledališča nastalo za uprizoritev *še ni naslova*;
- Borštnikova nagrada za mlado igralko Lini Akif za vloge v uprizoritvah *Vročina* v koprodukciji Slovenskega mladinskega gledališča, *steirischer herbst '21* in *Maske, Črna koža, bele maske* v koprodukciji Anton Podbevšek Teatra in Plesnega teatra Ljubljana ter *Vsi ptice* v koprodukciji Mini teatra, Mestnega gledališča Ptuj in Festivala Ljubljana;
- Borštnikova nagrada za jezikovno priredbo Srečku Fišerju za uprizoritev *jerebika, štrudelj, ples pa še kaj* v koprodukciji Slovenskega mladinskega gledališča in Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica;
- Borštnikova nagrada za igro Marjuti Slamič za vlogo Bogdane v uprizoritvi *jerebika, štrudelj, ples pa še kaj* v koprodukciji Slovenskega mladinskega gledališča in Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica;
- nagrada nepogrešljivi, ki jo podeljuje Društvo slovenskih gledaliških režiserk in režiserjev, tonskemu mojstru Silvu Zupančiču;
- velika nagrada Mire Trailović na Bitefu uprizoritvi *Solo*;
- nagrada ZIZ na festivalu Dnevi mariborske alternativne gledališke produkcije za najbolj egotripovsko predstavo *Slabi družbi Vita Weisa*.

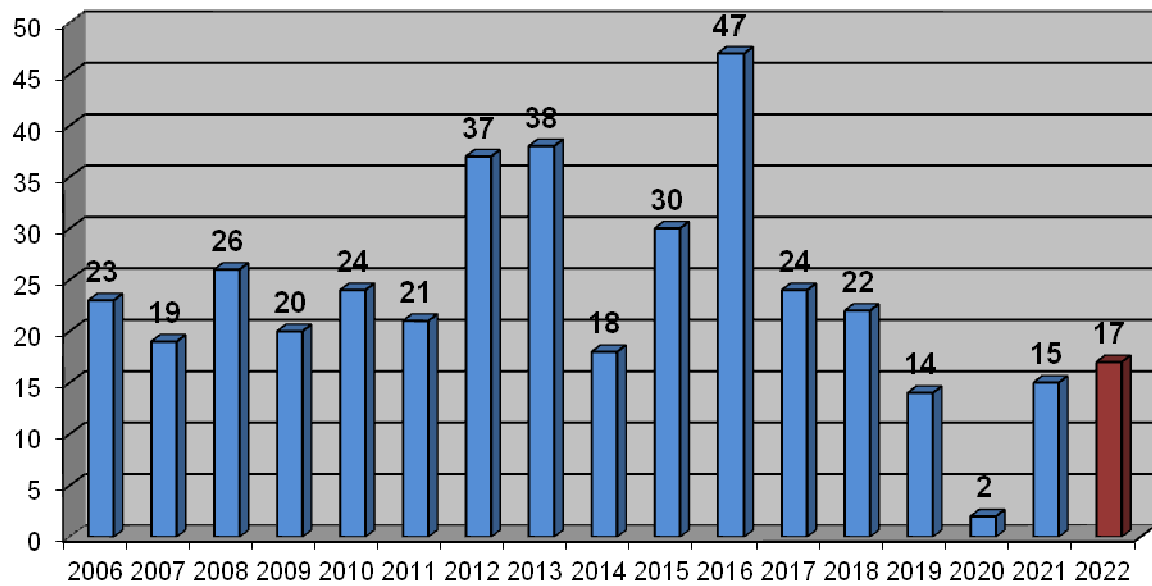
## 6. GOSTOVANJA PO SLOVENIJI





## 7. GOSTOVANJA V TUJINI

Število gostovanj v tujini



## 8. PROMOCIJA IN MARKETING

Za nami je leto, v katerem je na rast cen življenjskih potrebščin po dveh letih, ki ju je zaznamovala epidemija, še dodatno vplivala energetska kriza kot posledica vojne v Ukrajini. Spremenile so se nakupovalne navade in preference pri preživljanju prostega časa. Pandemija je resno zamajala tudi strategije v marketingu, še posebej v digitalnem. Drugačne razmere v oglaševanju in pri razširjanju informacij zaradi novih poslovnih modelov, novih tehnoloških aplikacij in sprememb v zakonodaji so povzročile, da tisto, kar je v preteklosti delovalo, danes ne deluje več.

Tako so družbena omrežja tudi za nas postala nepogrešljiva pomoč pri doseganju večje prepoznavnosti in posledično prodaje. Njihove prednosti so povezovanje ljudi in širjenje informacij; mlajše generacije jih uporabljajo vsak dan, med starejšimi pa se odstotek uporabe vsako leto povečuje.

Leto 2022 je bilo sestavljeno iz dveh sezon: *Izredne*, ki je (v praksi) trajala od januarja do junija, in *Drugačne* od konca avgusta do decembra. Obe so zaznamovali negotovost zaradi pandemije covida-19 in iz tega izhajajoči spremenljivi pogoji dela.

Obe sta nastali kot komentar situacije, kraja in časa v katerem živimo. Izredno sezono je povzročila epidemija covida-19 in nas, gledališke umetnike in gledališča, prisilila k posebnemu načinu dela, omejitvam pri številu gledalcev ali celo popolnemu zaprtju naših dvoran za javnost. Takšne okoliščine so nas primorale k iskanju alternativnih poti za stik z občinstvom in umetniško ustvarjanje. 67. sezono smo poimenovali Drugačna. Zamislili smo si jo kot kolaž različnih zgodb o drugih. Govorila naj bi o tistih, ki jim v naši družbi ni dovoljeno, da bi govorili naglas, tistih, ki so vseskozi potisnjeni na rob.

Oglaševalske akcije smo za gledališki sezoni 2021/2022 in 2022/2023 zasnovali skupaj z oblikovalsko ekipo Grupe Ee, ki jo sestavljajo Mina Žabnikar, Ivian Kan Mujezinović in Damjan Ilić, portrete igralcev za programski publikaciji je posnel fotograf Luka Kaše, sodelovali pa smo še z drugimi fotografi.

Koncept promocije in marketinga smo zasnovali na temelju programsko-umetniškega delovanja: torej na podlagi glavnega programa, ki mu je namenjene največ oglaševalske in medijske pozornosti, programa Nove pošte, ki ga ustvarjamo z Masko Ljubljana, in aktualnih pogovorov, ki v okviru Dežele pridnih potekajo v živo.

Pomembnejši dogodki – načrtovani v okviru promocijskih akcij ali pa takšni, ki so zaradi nepričakovanega razvoja dogodkov terjali hiter odziv – so bili naslednji (v kronološkem vrstnem redu): januarja 2022 smo začeli s šestimi razprodanimi *Vročinami* in odpovedali že oglaševano premiero gledaliških esejev *Takorekoč: Samo paranoki preživijo*, sledila je odpoved premiere *Svoje usode krojači* prve generacije Mladega Mladinskega, zaradi boleznih smo morali odpovedati tudi ponovitve *Pojedine pri Trimalhionu*. Februar je nato vendarle minil v znamenju prestavljene premiere uprizoritve *Svoje usode krojači*, razprodanih dvoran in odličnega odziva v medijih in javnosti. Po dolgem času smo zopet odigrali nekaj ponovitev uprizoritve *še ni naslova*, ki so razprodane takoj, ko objavimo nove datume, eno pa smo morali zaradi boleznih odpovedati. Marca sta bili na sporedu dve premieri, in sicer že

prestavljeni tretji večer gledaliških esejev *Takorekoč* in *Razcufane zgodbe* (v okviru festivala Bobri). Sledili so *Showcase*, aprilska premiera *TV-mreže* in razprodane ponovitve predstave *Svoje usode krojači*. Maj si bomo zapolnili po izrednem dogodku *Dan zmage z Marcelom*, ki je potekal 9. maja in na katerem smo zabeležili več kot 124.000 ogledov po spletu, ter po medijskem napadu na predstavo *Hlapci*, ki je premiero sicer doživela že 29. junija 2021, manipulacije desnice in desno usmerjenih medijev pa so se načrtno pojavile šele ob tem sklopu ponovitev. Najbolj žalostno in zaskrbljujoče je, da so predstavo komentirali tisti, ki je sploh niso videli. Junija so bile na sporedu ponovitve »svežih«*h* predstav *TV-mreža*, *Gejm* in *Zelda*. Sezono smo sklenili 2. julija s predstavo *Gejm*, ki smo jo odigrali na prostem ob reki Kolpi.

*Drugačno sezono* smo začeli z uradno predstavitvijo programa konec avgusta in septembrskimi ponovitvami predstav *Umetnost je omara* in *Zelda*. 30. septembra je mednarodno premiero v Beogradu, v okviru festivala Bitef, doživela predstava *Krize*. V začetku oktobra smo zaradi poškodbe morali odpovedati premiero *Ljubimk*, dočakali pa smo še ljubljansko premiero *Kriz*. November je minil v znamenju ponovitev *Kriz*, decembra pa je bila na sporedu premiera predstave *žbam!*.

Letno programsko publikacijo, ki je v nakladi 15.000 izvodov izšla konec avgusta 2022, smo zapolnili s kompenzacijskimi oglasi letnih partnerjev: *Mladina/Global*, Tam-Tam, Radio Študent in *Delo*. V sezoni 2022/2023 publikacije v angleščini nismo izdali. Novembra se nam je kot pokrovitelj sezone priključil tudi Spar Slovenija.

Tudi leta 2022 smo (v zmanjšanem številu) v okviru promocijske akcije za vpis v Klub Mladinsko naključno izbranim parkiranim kolesom podarili prevleke za sedež. Akcija je potekala zadnja dva tedna v septembru in je lastnike »oblečenih« *koles povabila k vpisu. Izvedli smo jo na različnih lokacijah v Ljubljani (študentski domovi, fakultete, pred Magistratom, na naključno izbranih kolesarskih parkiriščih po ljubljanskih okrožjih Center, Šiška, Bežigrad, Kodeljevo, Vič ...). Oblekli smo 300 kolesarskih sedežev in jim dodali letak Drugačna sezona. Akcija bi bila še bolj opazna, če bi imeli na voljo več prevlek.*

Leta 2022 smo ne glede na okoliščine ohranili in nadgradili že obstoječe stike in oblike sodelovanja z društvi in organizacijami (v nevladnem in vladnem sektorju).

Redno sodelujemo z Univerzo za tretje življenjsko obdobje (abonma Gledališče ob petih), Društvom študentov psihologije pri projektu »*Kako si*« *(dan duševnega zdravja), z različnimi literarnimi tečaji, ki jih prireja Mestna knjižnica Ljubljana, z Društvom študentov medicine, taborniškimi tekmovanji, šahovskimi društvi, Klubom študentov anglistike in germanistike na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani, s Študentsko sekcijo za marketing, Študentsko sekcijo ISHA, Slavističnim društvom Slovenije, Študentsko sekcijo za psihologijo na FF, Društvom mladih geografov Slovenije Egea, mednarodno izmenjavo študentov Erasmus ipd., z zavodi, vladnimi in nevladnimi organizacijami.*

Leta 2022 smo zaznali 4175 objav v spletnih medijih, 1041 v tiskanih, 383 radijskih in 90 televizijskih objav. Kliping iz tujine je zaznal preko 200 objav v tujini, ki so bile večinoma povezane z gostovanji.

Leta 2022 smo nadaljevali prakso Svetovljan/Supertitled, ki nagovarja tuje govoreče občinstvo – gre za predstave, opremljene z nadnapisi v angleščini (in občasno v drugih tujih jezikih).

Aprila 2022 smo uspešno pripravili Mladinsko Showcase, na katerem smo gostili tuje študente dramaturgije, režije in drugih umetniških praks, ter pomembne selektorje festivalov in gledaliških hiš po Evropi.

Ohranili smo tudi ugodnost za Bežigradjane; gre za gesto, s katero smo se približali prebivalcem četrtne skupnosti Bežigrad, saj lahko ti za ceno ene vstopnice dobijo dve.

Uspešno smo sodelovali z naslednjimi medijskimi partnerji: Dnevnik, d. d. (oglasni prostor), Radio Študent (oglasni prostor in internet), Mladina, d. d. (oglasni prostor in internet), Tam-Tam, d. o. o. (plakatiranje), Sigledal.org (napovedi), Napovednik (oglasni prostor in internet), DPG (distribucija tiskovin), MMC – kultura (oglasni prostor, napovednik) in drugimi.

Leto 2022 je bilo žal posebno (tudi) zaradi tega, ker smo veliko časa in energije morali nameniti odpovedovanju in prestavljanju dogodkov, pošiljanju vabil, nato pa obvestil o odpovedih, načrtovanju medijskih akcij in njihovim odpovedim ...

# ZAKLJUČEK

---

Letno poročilo Slovenskega mladinskega gledališča so pripravili:

Računovodsko poročilo: Mateja Turk

Poslovno poročilo: Tibor Mihelič Syed, Goran Injac, Tina Malič, Urška Brodar, Mateja Turk, Lidija Čeferin, Helena Grahek in Mateja Dermelj